

1. 1. 1.

2. 2. 2.

3. 3. 3.

4. 4. 4.

5. 5. 5.

6. 6. 6.

7. 7. 7.

8. 8. 8.

9. 9. 9.

10. 10. 10.

11. 11. 11.

12. 12. 12.

13. 13. 13.

14. 14. 14.

15. 15. 15.

16. 16. 16.

17. 17. 17.

18. 18. 18.

19. 19. 19.

20. 20. 20.

21. 21. 21.

22. 22. 22.

23. 23. 23.

24. 24. 24.

25. 25. 25.

26. 26. 26.

27. 27. 27.

28. 28. 28.

29. 29. 29.

30. 30. 30.

31. 31. 31.

32. 32. 32.

33. 33. 33.

34. 34. 34.

35. 35. 35.

36. 36. 36.

37. 37. 37.

38. 38. 38.

39. 39. 39.

40. 40. 40.

41. 41. 41.

42. 42. 42.

43. 43. 43.

44. 44. 44.

45. 45. 45.

46. 46. 46.

47. 47. 47.

48. 48. 48.

49. 49. 49.

50. 50. 50.

المكتبة الثقافية

٣

الظاهر بيبرس

في القصص الشعبي

الدكتور عبد الحميد يونس

وزارة

الثقافة والإعلام

الأقاليم المحمية

الإدارة العامة للثقافة

الناس

دار القام. مكتبة النهضة المصرية

الفرء

إلى وجدان الشعب العربي الذي ينتظر البطل دائما . وكلما
ظهر في أفقه عرفه ، وأشار إليه ، واندمج فيه ؛ وحقق معه
المعجزة في رآب الصدع ، وجمع الشمل ، وتحقيق الكرامة للفرد
والجماعة على السواء .

المقدمة

بين القصص الشعبي والتاريخ واضح ، فالأول ينشد ما يجب أن يكون ، والثاني يفتش عما كان . وإذا كان القصص الشعبي يزرع دائماً إلى التخصيص والتفصيل ، فإن التاريخ يحكم المنطق ، ويبحث عن المقدمات والنتائج... فيجئ إلى التعميم والإجمال . وأذكر أن أحد المؤرخين المحدثين أنكر هذه السيرة الشعبية التي نعرض لها الآن ، والتي ترسم الظاهر بيبرس كما يجب الشعب أن يكون البطل المجسم للسل ، المحقق لل رغبات ، وآها لا يمكن أن تصلح وثيقة من وثائق التاريخ . وقد يكون لهذا المؤرخ عذره . أما دارس الأدب الذي يبحث عن وجدان الفرد ووجدان الجماعة ، فلا بد أن يكون له مع هذه السيرة الشعبية وأمثالها موقف آخر ، لأنها صورة الشعب التي تحكي ملاحظه وقسماته ، وأكثرها يرتفع على ناموس التطور ، ويبقى على حاله وإن تغيرت أنماط الأزياء وأشكال النظم... وما أشبه الليلة بالبارحة عند ما يلتفت الوجدان العربي عن يمينه وعن شماله ،

وعند ما يتن من تلك الجيوب الى وضعها المد الاستعماري في قلب الوطن العربي غضبا ... إن هذه الفترة تشبه إلى حد كبير الصراع الذي عُرف في التاريخ بالحروب الصليبية ، والذي صحبه في الوقت نفسه المد المغولي الذي انمخدر على العالم كالفيلضان الهائل ، فصدته القومية العربية عند ما اتحدت نواتها باتحاد مصر والشام . ولعل الظاهر بيبرس الذي انتخبه الشعب من بين الأبطال ليتغى بوقائعه وفعاله ، كان في نظره المنقذ له الذي طال توقعه ، ليم ما بدأه صلاح الدين الأيوبي من تصفية آثار الحروب الصليبية أو لينقذ العالم بأسره من ذلك المد المغولي .

وليس من شك في أن هذه الفترة ، هي أصلح الفترات لشرب هذا المبحث . فقد اعترف المجتمع المتعلم بالأدب الشعبي ، وأصبحت لفنون الشعب لجنة خاصة به في المجلس الأعلى للأدب والفنون والعلوم الاجتماعية .

على أنني أحب أن أنبه إلى حقائق بارزة ، أولاها : أن الأدب الشعبي ليس بالضرورة أدب لهجات دارجة ، وأن النسبة إلى الشعب هي الفصيل في التفريق بين ما هو شعبي وما هو غير شعبي ، فإن في الآثار الفصحية ما يمكن أن يكون شعبيا ، وفي الآثار التي تتوسل باللهجات الدارجة ما لا يستطيع باحث أن يضعه

في دائرة الأدب الشعبي . وثانية هذه الحقائق ، وهي تتفرع من الأولى ، إننا ندعو إلى دراسة الأدب الشعبي ، لا إلى تفضيله أو تغليب على غيره من صور الأدب القومي ، كما أننا لسنا من السذاجة كما يخيّل إلى بعض الناس بحيث ندعو إلى تغليب لهجة على لهجة أخرى في التفنن والتعبير، ذلك لأن الالة ؛ على اختلاف لهجاتها ، تخضع لنواميس اجتماعية غالبة ، ولا يملك فرد ؛ أو عدد من الأفراد أن يخطوا لها طريقا معينا أو يشرعوا لها القوانين التي ينبغي أن تأخذ بها في التطور . ومن هنا كان من الطبيعي ألا نشغل بالنا بمثل هذه المناظرات أو الرغبات أو الدعوات ، وأن نقصر مهمتنا على تسجيل الحركة والنمو واستشفاف الخصائص من خلال الأدب مدركين أن تراثنا القومي أوسع مدى من تراث لهجة بعينها مهما كانت .

ولعل الحقيقة الثالثة ؛ هي أبرز الحقائق... وهي أن الوطنية والقومية لا تتعادلان في شيء تعادلهما في ملاحم الأدب الشعبي ، وقصص الطويلة التي تحكي الفروسية ، كما عُرِفَت واستقرت بخلائقها وسماها في هذه البقعة من العالم . والظاهر بعبس هو الشخصية التي احتفل بها الشعب العربي والإسلامي وأضافها إلى المثل التي استخلصها من تاريخه .

وإني لأرجو أن يذكر كل من يطلع على هذه الصفحات أنها إنما كانت من المحاولات الأولى للتعريف بالأدب الشعبي، وأنها خلصت من ذكر المصادر ومناقشة الروايات، والحكم عليها بالإثبات أو النفي أو الترجيح، وذلك لكي تكون الإفادة بها أعم. وما هي إلا زيادة طريق وعر يتطلب الجهد المشترك لجمع تراث الأدب الشعبي القومي وتصنيفه ودراسته والاعتماد عليه فيما يصدر عن وجداننا من أدب وفن.

* * *

والنص الفنى الذى نعرض له بالدراسة هو : « سيرة الظاهر بيبرس »، وهى قصة شعبية دون بعضها ثم أضيفت إليه حلقات وأصبح فى صورته الكاملة رواية يتناقلها القصاص، ويحفظها كل واحد منهم عن شيخه ثم يحفظها لتلميذه أو تابعه. ولذلك كان من الضروري أن تدرس على أنها نص شعبي حى، وإن أخذ فى الانقراض الآن، وبلغ من شيوع السير الشعبية فى الجيل الماضى أن تخصص الرواة والقصاص فى نصوص بأعيانها، فعرف بعضهم برواية سيرة « بنى هلال »، وسموا لذلك بـ « الهلالية »، وعرف بعضهم برواية سيرة « عنزة »، أى، « عنزة بن شداد العيسى »، وسموا لذلك بـ « العناترة ». وعرف بعضهم برواية سيرة

« الظاهر بيرس ، التي نحن بصدددها ، وسموا لذلك بد « الظاهرية » .
والملحمة الأولى أشهر الثلاث ، ولا تزال باقية مرددة في البلاد
العربية إلى الآن . أما سيرة الظاهرة بيرس فكانت تحتاج من
الرواة والقصاص إلى حلق أكبر . لأنها تقوم بالثر ، والشعر
فيها تحلية وتزييد وتعبير عن مواقف .

وكما طبعت أكثر الملاحم الشعبية فكان ذلك تسجيلاً لها في
مرحلة من مراحلها ، وفي رواية من رواياتها ، فكذلك طبعت
سيرة الظاهر بيرس ، وإن كان من الطبيعي أن هذه الطبقات
شعبية لا تحقيق فيها على الإطلاق ، ولا تمحيص للأخبار
والأحداث والأعلام ، ومع ذلك فهذه الطبقات مهمة لأنها
تسلي ، وبخاصة في سيرة الظاهر بيرس ، صورة مقارنة للقصة
الشعبية ، وهي تحتاج من الدارس إلى أمرين : الأول . ألا يكتفى
بالمدون أو المطبوع ، بل عليه أن يلجأ إلى الرواية الشفوية الحية
ما استطاع إلى ذلك سبيلاً ، والثاني : أن يدرس النص على سوء
تدوينه وطبعه ، وعلى ما طرأ عليه من تحريف وتصحيف على مر
العصور ، وهي مهمة أشق بطبيعة الحال من مهمة تحقيق الروايات
والأخبار والنصوص التي احتفل العلماء بها ودونوها بأكثر
جهد مستطاع من التثبت والوضوح .

وفي هذه القصة الشعبية ظاهران تستوقفان النظر، أولاهما :
تعلق بالتخييل القنى ، لأن ما فيها واقع لا دخل للوهم فيه ، فقد
أصرت منذ البداية على أنها على « خمسة بحور » أى على خمسة
أقسام ، وأن كل بحر منها سرده واحد من أصحاب المناصب
العالمين ببواطن الأمور لإبان حدوث وقائمه : أى من شهود
عيان . أما الظاهرة الثانية ؛ فتعلق بالفلسفة القدريية التى ضابت
على الشعب وقتاً طويلاً ، إذ أوردت ؛ فيما يمكن أن يكون مقدمة
لها ، أن حكماً يونانياً بمن يستشرفون الغيب سجل فعال
أعداء الشعب العربى على صحائف من الذهب لعصرته
وغلابته ، تجسماً لتصاريف الشر ، وجاء ابنه من بعده ؛ فسجل
وقائع العرب والمسلمين فى هذه السيرة على صحائف من الفضة
لبياضها ، وتجسيمها لتصاريف الخير ، وكأن هذه الصحائف
كلها مذهبة ومفضضة تشبه « لوحة المقدور » !

وليس من اليسير أن نلخص هذه السيرة الشعبية ، كما تلخص
بعض الحكايات والقصص والمسرحيات ، لأنها حلقات كثيرة
تكثُر فيها الوقائع والأحداث ، وتزدحم بالرجال والنساء ،
وتتسع رقعة الأرض التى كانت مسرحاً لما عجت به من مواقف
وحروب وهى تشبه إلى حد كبير الروايات المسلسلة المعروفة

في أيامنا : كالكصص البوليسى الذى لا تسكاد تعرف له نهاية ،
 ولا يكاد يجمعها خط عريض واحد يضبط سير الحوادث فيها ،
 ويحدد ما بين أحداثها من علاقات بارزة . وإذا كان الملخص للحكاية
 أو قصة أو مسرحية يشبه المصور عند ما يجمد إلى تصغير صورة
 ما بحيث لا يتغير التناسب الواجب بين أبعادها وأجزائها ، فإن
 من المتعذر بل من المستحيل ، أن تلخص هذه السيرة بالطريقة
 نفسها . ومع ذلك ؛ فإنها تنتم بمخصصة هامة هي : سيرة بطل ؛
 هو : الظاهر بيرس ، يشاركه أبطال ، يواجهون جميعاً عدوا
 جباراً يشاركه أنصاره ، هذا العدو هو : « جوان » . فالمعارك
 كلها إذن تقوم بين فريقين : الأول فريق العرب والمسلمين يتزعمه
 « بيرس » ، والثاني فريق الصليبيين يتزعمه « جوان » .
 والسيرة تبدأ بالدولة الأيوبية ومناصرتها لخليفة المسلمين ،
 ثم تقص أثر ملوكها في مصر والشام ، وتتوسع في أخبار
 الملك الصالح أيوب ، لأنه الذى استقدم الظاهر بيرس ، وهى
 تفيض في وصف هذا البطل منذ نشأته ، وتروى تأخيه مع
 « الفداوية » : أى الفدائيين من الإسماعيلية ، أو كما أسمتهم أبناء
 إسماعيل ، ورضى الأولياء عنه ، وتبنى السيد البدوى للظاهر
 بيرس ، وتحاول أن تبرز علاقات شجرة الدر بالملوك الأول

أيك التركاني . وتظل تتعقب البطل الذي جعلته محور الحوادث وهو : بيبرس في مناصبه التي تولاها . وفي إثارة العدل والخير ، كما ينبغي أن يكون الحاكم في خلد الشعب ، حتى يستقر له الأمر في مصر والشام . والأحداث بعد ذلك كر وفر بين العرب والمسلمين من ناحية ، وبين الصليبيين من ناحية أخرى في البر والبحر والجو . وتتخللها منازعات بين الوحدات التي يتألف منها هذا الفريق أو ذاك ، والنصر دائماً للعرب والمسلمين . وسيجد القارئ في تحليل شخصيات الأبطال وخصائص الحوادث ، كما يجد قبل ذلك في إيرادنا لمناصر السيرة ، صورة مقارنة لتطور الوقائع وسياق الأحداث ، وخصائص المواقف والعلاقات .

ومهما يكن من شيء فإن هذه السيرة وأمثالها ينبغي أن ينظر إليها على الأساس الوظيفي للأدب ، وهو تعبيرها عن وجدان الشعب . وهذا الأساس الوظيفي هو الذي يجعلنا نقول لمن يريد أن يجعلها موضوعاً لقصة أو مسرحية أو تمثيلية إذاعية ، أن يلتفت إلى ما يصلح منها لظروفنا الحاضرة التي تشبه موقف العرب والمسلمين عند ما اتحدت مصر والشام في وجه الصليبيين والمغول ، وأن يطوروا السلبية القدرية إلى عمل إيجابي ، وأن يخلصوها من شوائب الخرافة والإغراب وما إليها .

هذه السيرة الشعبية

السيرة الظاهرية من خمسة عناصر ؛ اختلط بعضها ببعض بحيث استطاع فصل كل عنصر منها على حدة؛ و فرّق بين الخلط والمزج كما يقول أصحاب الكيمياء .. وهذا يؤيد من حيث الشكل ما قلّ في مقدمة السيرة من أنها على خمسة بحور ، وهذه العناصر الرئيسية هي :

١ - الأكراد الأيوية

ولسنا بحاجة إلى القول بأن هذه السيرة ليست بل لا يمكن أن تكون وثيقة تاريخية ، وإنما هي أولاً وقبل كل شيء نص أدبي فني ، وإن خيل للذين أذاعوه أو للذين تساقلوه إنها تاريخ محض . وما نريد في هذا الفصل أن نحقق تاريخيتها ، فذلك واضح لا يحتاج إلى تحقيق ، وقصارانا أن نبين هنا أن شيئاً قليلاً جداً من التاريخ قد لصق بها ، وهو في هذا العنصر الخاص بالأيوية أوضح منه في غيره ، فقد تناولت السيرة نشأة الأكراد الأيوية ، وردتهم إلى أرومة عربية مجيدة . فقالت في موضع :
لأنهم من نسل حبيب النجار ، وهو ولي من الأولياء ، ولد

بمدينة إنطاكية ، وسمى العرب باسمه جبل (سلبوس) كما فعل
النسابة والإخباريون في العهد الأيوبي المتأخر .

ثم قالت السيرة إنهم نفروا لنجدة الخليفة في بغداد ، ولا
ينبغي أن تغرر بنا الأسماء مثل : منكتمر وهلاون ، فقد تقلت عن
مواضعها ، ولم تعد هناك صلة تربطها بمسئلتها ، ومن التعسف
أن تقول إن هذه الحادثة تشير إلى ما كان من جد صلاح الدين في
رواية ، وأيه في رواية أخرى ، من مساعدة أمير الموصل على
سلاجقة بغداد اعتماداً على أن مجمه ونجم أسرته من بعده قد برغ
منذ ذلك الحين ، فإن صاحب الموصل لم يفسد يد أيوب : أبي
صلاح الدين فقرّبه إليه واستعان به في حروبه ، ثم نصبه حاكماً
على بعلبك من قبله .

أما كيف غلب صلاح الدين بن أيوب على مصر فوقف
السيرة فيها كوقف الدعاة إلى دولة من الدول : فالمعروف أن
صلاح الدين اقتزعا من الفاطميين ، وكان الضعف قد نخر
دولتهم ، وأعرض عن نور الدين بن زنكي .

فقالت السيرة إن صلاح الدين حكم مصر بوثيقة شرعية من
الخليفة (صاحب التفويض الإلهي) بالحكم ، ولعله تبرير أذاعه
رجال الأيووية أنفسهم ، أو أذاعه خلساؤهم والمتصلون

بدولتهم تثبيتاً لأمرهم في أذهان الشعب عندما تزعم سلطانهم .
ولم تحفل السيرة بالدقة التاريخية حتى في ترتيب من حكم مصر
والشام من ملوك الأيوية ، فقد ذكرت أنه لما توفي صلاح الدين
حكمها ابنه الكامل ، ثم نجم الدين ومن بعده الملك الصالح ،
وأغفلت السيرة التفرقة بين أبناء صلاح الدين وإخوته . فلم
تذكر شيئاً عن النزاع الذي دب بين أبنائه ، وأغفلت النزاع
الذي قام بين العادل أخى صلاح الدين من ناحية ، وبين أبنائه
من ناحية أخرى ، حتى ظهر عليهم واحداً بعد واحد ،
فتناسست السيرة أو لعلها نسيت ، أن العادل هذا حنو أخيه . .
لجعل الملك قسمة بين أبنائه ، وكانت مصر من نصيب الكامل
حتى خلفه عليها الصالح أيوب ، واهتمت السيرة اهتمام كبيراً بهذا
الملك ، ومرد ذلك إلى سببين :

الأول : يعود إلى شخصه ، فقد كان رجلاً قوى الشكيلة
استطاع أن يعيد إلى الدولة هيبتها ، وأن يوسع من رقعتها
فققضى على منافسيه ، ووقف في وجه الصليبيين وغيرهم من أعداء
الدولة المتربسين ... د إلى ما كان له من طلمة بهية ومجلس
وقور

الثاني : يعود إلى طبيعة الحوادث التي وقعت في أيامه ولها

اتصال وثيق بصاحب السيرة الظاهرية ، فهو الذى استكثر من الماليك ، وهو الذى نشأ بيبرس وغيره من أمرائهم .

وأغلب الظن أن احتفال السيرة بما صاحب موت الملك

الصالح أيوب من حوادث ؛ وما تلاه من وقائع ، يعود إلى طبيعة

هذه الحوادث وتلك الوقائع الفنية التى جعلتها مادة خصبة

للقصاص يصول فيها ويجول . فشخصية « شجرة الدر » التى تخفى

موت زوجها حتى يعود ولده فى وقت يطرئ العدو فيه باب

الديار المصرية ، وأخذها بأزمة الأمور بين يديها على الرغم من

استنكار أبناء ذلك العصر لحكومة النساء ، ودسائس أمراء

الماليك بعضهم لبعض ، وقيام بعضهم على بعض ، كل هذا قد

تناولته السيرة فى شيء من التفصيل ، وكأما أدرك أصحابها قيمة

هذه الحوادث من الناحية الفنية ، وهى الحوادث التى لا يزال

يتناولها القصاص إلى اليوم . وما نجمه فى السيرة الظاهرية عن

الأيوية ، إنما هو صدى لما كان لهم على العرب والمسلمين من يد

سابقة . فقد جمعوا شتات الملك الفاطمى المبحر ، وضوا إليه ملك

أتابكة الشام ، وجعلوا من ذلك قوة واحدة مركزة استطاعوا

أن يقفوا بها فى وجه الصليبيين ، وأن يصدوا تيارهم الجارف ،

كما أنجبت أبطالا تستثير أفعالهم إعجاب الشعب ، مثل :

صلاح الدين والكامل والعاقل . كما أن طبيعة الجهاد الديني الذي غلب على عصرهم كله قد أزرى حماس الناس فبه مشاعرهم ، وجعل الذين يأتون من بعدهم يطلبون أخبارهم ، وجعل القصاص يضيفون إلى هذه الأخبار ما واتاهم الخيال ، فإذا أضفنا إلى ذلك ما أنصفوا به من فروسية نقل الأوروبيون رسومها عنهم ، وما أسدوه من جهد في إصلاح أداة الحكم ، وتنظيم وسائل الري والزراعة وتنشيط التجارة وما عقدوه مع الدول الأخرى من معاهدات ، عرفنا لماذا يحتفل القصاص بهم ويهتم العالم بأخبارهم .

والسيرة وإن كانت لا تصلح وثيقة تاريخية كما قلنا ، إلا أنها تصلح مرجعاً لدراسة المجتمع العربي الإسلامي في العصر الذي كتبت فيه ، لا العصر الذي كتبت عنه بطبيعته الحال ، وإن تقارب العصران كما سيأتي بعد ذلك ، بل إن عاشت بعض النظم والظواهر من العصر الذي كتبت عنه إلى العصر الذي كتبت فيه ، ولكن هذا ينبغي أن يؤخذ مأخذ الإجمال لا التفصيل ، والتعميم لا التخصيص . ومن ذلك نرى أن السيرة تتفق مع التاريخ الاجتماعي في الملاح العامة . . فقد كانت المملكة ممبأة كلها للحرب ، وكانت القوة الحربية تقوم على جيوش الرقيق

والمرتزة والنظام الإقطاعي ، فزادت شوكة الممالك الذين
استكثر الملوك منهم تبعاً لضرورات الحرب ، حتى أصبحوا
يتلمون بالحكم في ضعاف الأمراء .
أما الشعب العربي الإسلامي موزعاً على وطنه الكبير ،
وقد غلبت الحرب وقسوة السلاح على صوته ، وظهر عليه
« الجندي غير العربي » ، وأصبح أقرب إلى المتفرج المشغول بما
يشاهده ، من الرجل المعنى بنفسه ، المفيد من تعاونه مع غيره .
كان هذا شأنه في الواقع ، فلم يحفل به التاريخ إلا قليلاً . أما
السيرة فظاھرھا يدل على أنها لم تحفل به قليلاً ولا كثيراً ،
ولكن باطنها إنما هو صدى لما شاهد من حرب وما مر عليه
من أحداث .

٢ — الظاهر يبدرس

وكل من المفروض أن تكون السيرة وصفاً لبدرس ،
وسرداً لحياته منذ ولد إلى أن مات .. ولكنها بعد أن أصبحت
على الصورة التي تراها عليها لم يعد يبدرس إلا عنصراً من
عناصرها ، وقد أفردنا له في الباب الخاص بالأبطال في السيرة
مكاناً بارزاً ، ووازننا بين مشخصاته في السيرة ، ومشخصاته في

التاريخ . وحسبنا هنا أن نذكر أن السيرة صورته في صورة
البطل ، كما ينبغي أن يكون في أذهان الشعب وقتذاك .
ومن ثم فقد جعلت السيرة « بييرس » (المخلص) ينتظره
الناس بصبر نافذ ، فيرفع عن كواهلهم الظلم ، ويرد عنهم
غاشية العدو ، ويوزع الأمر بينهم بالقسط تسبقه الإرهاصات
المنبئة بظهوره . وما كان أبرح أصحاب السيرة من تفسيرهم لقب
« الظاهر » الذي تلقب به بييرس على لسان الملك الصالح أيوب
« أظهر يا ظاهر » : أي أنه الولي المنتظر في الوقت والمكان
المعينين ، وإذن فقد جعلته السيرة ولياً يأتي بالعجائب
والخوارق الحافزة في جسمه وشخصه ، وأخت بينه وبين
العياق^(١) ومنهم أولياء على شاكلته ، يأتون في الظاهر ما يناقض
الباطن ، وغلبته على الأعراب وقطاع الطريق ، وكثرتهم
واستطالتهم بالأذى يدلان على فساد الأمر . وتدرجت به
في المناصب كلها يدرسها ويصلح ما اعوج منها ، وجعلت بصره
حديداً يرى ما لا يراه الناس فتتكشف له كنوز الأولين ،
ونخبثات النفوس ، ولكنه لا يعمل بما يعلم ، لأن كل شيء له

(١) ألقى يوحى الطريق وهو يشبه « الفتوة » الذي كان مرفوعاً في الجبل الماضي .

حكمة ، وكل عمل بقدر ، فهو يقتل ؛ ولكن من يستحقون
القتل ، ويحكم ، ويرأى من الملك الصالح أيوب ولى الله المجنوب ؛
وتربط هذا العنصر بالعنصر الذى سبقه حلقة كبيرة اقتضتها
حوامل التهدة والتدرج ، ولذلك فقد ظهر بيرس أيام الصالح
أيوب ، وظل معه جنبا لى جنب لى أن انتهى الحكم الأيوبي ،
وظل سلطانه يمتد لى أن كسف نجم أيك وأخمل أمراء الممالك
جميعا ، ولم يتربع على العرش إلا بعد أن تهيأت له النفوس ، كما
أصل بالعنصر الذى جاء بعده بحلقة كبيرة أخرى . فقد أظهر
أصحاب السيرة الفداوية ^(١) فى موضع متقدم منها ؛ وآخروا بين
بيرس وبين أمرائهم وسلاطينهم فغلبوه على بعضهم ، بل غلبوا
بعضهم عليه ، ينقذونه من الأسر حينما ، ويردون إليه الحياة
حينما آخر .

وظل بيرس أثناء العنصرين الآخرين ، علما من الأعلام
لحسب ... باسمه تستثار الهمم ، ويستنفر الأبطال ، وتجيئ
الجيوش ويدوخ الملوكة ، وتفتح المدن والبلدان .
ومن الملاحظ الدقيقة التى ينبى أن تشير إليها ، أن السيرة

(١) الفدايون

احتفلت بييرس وهو في طريقه إلى الملك أكثر بما احتفلت به وهو مترجع عليه . وتفسير ذلك أن البطولة كانت أظهر في المرحلة الأولى منها في الثانية ، ولم يكن الشعب بطبيعة الحال راضيا عن حكومة العبيد والأرقاء ، وإذا كان التاريخ يقص علينا سحق الناس وتذمرهم من تمليك من مسه الرق عليهم ، فإن السيرة أكدت هذا المعنى عندما جعلت الصالح أيوب يعق بييرس مرتين ، ويشهد على إعتاقه ويكتب الوثائق بذلك

ولا يفوتنا أن أصحاب السيرة لم يغفلوا التفويض الإلهي ، في حكم بييرس وتمليكه فقد جعلوا الحكام الشرعيين يوصون له بالملك واحدا بعد واحد وهو ينتظر زمانه المرتقب لا يستقدم عليه ساعة ولا يستأخر ، وكأنا كانوا بذلك من الدعاة إلى حكم المماليك يردون قيام دولتهم ويدعون إلى نصرتهم . فلما ذهب الأمر عنهم وتناقل الرواة السيرة الظاهرية ، بقي هذا شارة على الدعوة لهم ، أو لعله مجرد تبرير فني لقتال بييرس ... وهو البطل الذي يمجده القصص ويجعلونه حرباً على الاغتصاب والظلم ، فلا يلبنى أن يحكم هو عن اغتصاب وظلم .

٣ — الفداوية

تطلق كلمة فداوى في بلاد المغرب على الرجل يقص أخبار الأبطال، ولعلها ترادف عندنا كلمة المحدث . وأغلب الظن أن هذا الاصطلاح المغربي قد جاء لغلبة أخبار الفداوية على غيرهم من الأبطال عند المحدثين ، ثم أصبح علماء المحدث نفسه فيما بعد ... والفداوية أبناء إسماعيل ، الذين تحدث عنهم أصحاب السيرة وغيرهم من القصاص ، فرقة طبقت شهرتها الشرق والغرب جميعا . هي الفرقة الإسماعيلية ، الشيعية التي وقفت بالإمامة عند إسماعيل ، الابن الأكبر لجعفر الصادق . فبدأ ظهور هذه الفرقة وبعض أقوالها يستوقفان النظر من الناحية الفنية . فالروايات تذهب إلى أن الإمام جعفر الصادق جعل الإمامة لابنه إسماعيل ، ثم وجده ثملا فنقلها إلى ابنه الآخر موسى الكاظم ، ولكن أبناء إسماعيل وأنصاره لم يسلبوا بذلك ، لأنهم كانوا يرون أن الإمام معصوم ، وأن شرب الخمر لا يفسد عصمته ، وأن إسماعيل إمام بالنص لا بالتعيين . وتفرق أبناء إسماعيل في الأرض .. فذهب أكبرهم إلى دماوند ، من أعمال الري واختفى هناك ، وانتشر أبنائه في بلاد فارس والهند . وذهب الثاني إلى بلاد الشام وبلاد المغرب ،

وقامت باسمهم دولة في فارس ، ودولة أخرى في بلاد المغرب ، هي
 الدولة الفاطمية المشهورة ، ونحن لا يعني هنا الاجماعات
 الإسماعيلية الذين استقروا في بلاد الشام . فقد كانوا جماعة من البداة
 غلبوا على حلب ودمشق وحصن ، وأخذوا يسيرون للحكام في
 هذا الإقليم ، فهم الذين قتلوا د كوزد ، صاحب صور ،
 د وريموند ، صاحب انطاكية ، كما قتلوا د جناح الدولة ، صاحب
 حصن ، واغتالوا الفضل بن بدر الجمالي ، وزير الفاطميين وغيرهم ،
 واستولوا على بعض معاقل الصليبيين إلى حين . وكانت لهم في
 ذلك الوقت ستة حصون أو عشرة أشهرها : بانياس ومصيف
 والقدموس ، وكان أميرهم زعبا وفد إليهم من قلعة الموت . ومن
 الروايات المشهورة التي تدل على قوة الإسماعيلية : أن صلاح الدين
 كاد يقتل على أيديهم لولا الزرد الذي كان يحيط بقلنسوته ، وأنه
 أراد مصيف ولكنها عرّت عليه فلم يجد مناصا من مسألتهم .
 وقد حافظت السيرة على هذه السبات جميعا ، ففرقتهم في أرض
 الشام ، وإن جمعت أغلبهم فيما أسمته سلطنة القلاع والحصون ،
 ولعلها القاعدة التي كانوا يشنون منها غاراتهم ، والفروسية التي
 أسبغت عليهم صحيحة لا إسراف فيها ، والجرأة التي اتسم بها
 أبطالهم ليس فيها تزديد .

ولما كان الفموض يحيط بمجاطات الإسماعيلية وأخبارهم ، وكان التاريخ يتحفظ فيما نسب إليهم ، فإن القصص التي تشبه الملاحم تجمع أيامهم وتذكر أخبارهم ، ويمكن أن تكون مرجعاً تكمّل به الرواية التاريخية ، فنحن لانستقى منها أعلام الرجال والأماكن على سبيل التحقيق . ولا نستقى منها الوقائع والأعمال على سبيل التبعين ، وإنما نستقى منها صورة مجتمعاتهم وصفات زعمائهم وطرائق حكمهم ومعاشهم ، كما نستقى من الشعر العربي القديم عادات العرب الجاهليين ، وطرائق معاشهم في ظعنهم وإقامتهم . فالفداوية كسائر البدع ، لا يقيمون على ضيم .. فهم يجتمعون على من ضامهم حتى يردوه أو يهلكوا دونه . والحكم عندهم في هذه السيرة باليعة لا بالتعيين وأساس الاختيار الفروسية ؛ فالغالب فيها أمير القوم وسلطانهم حتى يغلبه غيره ، ولذلك اشتكت طاعتهم لسلطانهم الذي غلب عليهم من ناحية ، وكثر عصيانه والمنتقضون عليه الطامعون في سلطانه من ناحية أخرى . وهذا يذكرنا بقول فقهاءهم : إن سلامة النفس تتوقف على إطاعة الإمام طاعة عمياء في أمور الدين والدنيا ، وليست أخبارهم إلا تسجيل لهذا النزاع الذي قام بين فرسانهم والحروب التي دفعت بينهم وبين غيرهم من الدويلات والغارات التي شنوها

طلباً لثأر أو غنيمة أو نجدة لجار أو حليف . واستحق الفداوية أولاد إسماعيل هذا المكان الفريد بين القصص الشعبي لما أبدوه من الشجاعة والفروسية في محاربة الصليبيين حيناً ، والمنفول حيناً آخر . «فهولاً بك» الذى طوى الرقعة الإسلامية طياً ، عزت عليه حصون الإسماعيلية فى الشام . . انتزعها أول الأمر ، ثم استردها أصحابها بعد ذلك . ولم يفتح حصونهم جميعاً فى تلك البقعة إلا بـيرس صاحب السيرة الظاهرية التى نحن بصدددها ، ومن ذلك الحين دان الإسماعيلية بالطاعة له ، وقدموا رجالهم إليه وإلى عماله لاستخدامهم فى قتال عدوم . وخصر الفداوية (أبناء إسماعيل) هو أكبر العناصر فى السيرة كلها ، ويكاد يكون أبطالها جميعاً منهم . ومن الملاحظ أن حوادث السيرة كلها تدور على هذه الوتيرة :

جوان وتلميذه سيف الروم فى جانب ، وبيبرس وشيخه فى جانب آخر . الأولان يستعديان الصليبيين على المسلمين ، والآخران يستعنان بالفداوية . وهكذا نشأت كل المعارك فى السيرة ، وقد سماوا الفداوية واستحقوا هذه التسمية لاستهانتهم بالحياة ، ولم تدفعهم هذه الاستهانة إلى الزهد فيها والقفود عنها ، وإنما دفعتهم إلى طلب الجلائل والإتيان بالعظام ، والأخذ من الحياة بنصيب موفور .

٤ - أمراء البحر

عندما اشتبك العالمان : الإسلامى والنصرانى فى هذه المعارك الدامية التى تعرف فى التاريخ بالحروب الصليبية ، لم يكن البحر المتوسط بين الفريقين بمنجاة من هذه المعارك . فقد بنيت العمارات البحرية ، وحشدت بالجند والسلاح ، وخرجت تمخر البحر : تباغت سفنه ، وتستولى على تجارتها ، وتفاجئ غوره ، وكانت العقيدة التى تستولى على الملاحين أول أمرهم هى بعينها التى كانت تسيطر على الجند المشتبكين فى البر : عقيدة الجهاد الدينى والقضاء على العدو ، ولم تكن المعارك البحرية فى الواقع إلا امتدادا للحرب الصليبية ، فمن نعلم أن القرصنة قد نشطت منذ طرد العرب من الأندلس ، ونلاحظ كذلك أن الإسلام قد أفاد من الحرب البحرية ، فغير مجرى الحوادث .. فبعد أن احتل الأسبان المرسى الكبير ثم وهران وبجاية وأفزعوا الجزائر بمدافعهم المنصوبة فى قلعة (بنودوليس) وأخضعوا تونس ، وأجبروها على دفع الجزية ، وبسطوا سلطانهم على مملكة تلمسان ، استطاع أمراء البحر من العرب والمسلمين أن يقفوا فى وجه النصارى ، وينقذوا الإسلام فى إفريقيا ، وأسس أمراء البحر هؤلاء دولة

إسلامية في شمال المغرب الأوسط بأسره . وقد أدمج هذا العنصر الخاص بأمراء البحر في البناء العام للسيرة ، وكما أن ظهور عنصر الفداوية على غيره من العناصر يميل بنا إلى الظن بأنه قد ألف في بلاد المشرق ، فإن وجود هذا العنصر في السيرة ووضوح الأعلام المغربية فيه ، وذكر الممالك النصرانية جنوبي أوروبا ، مثل رومية الكبرى والصغرى وسوردين العظمى وبلاد القبطان ، ولعلها (قطلونية) ومثل : السبانيير ولعلها (أسبانيا) وبلاد البرتغال وبلاد الأفلاق ، يدل من غير شك على نشأة هذا العنصر في هذه البقاع ،

والصلة بين الفداوية والمعارك البحرية واضحة ، فمنصر الاستهانة بالحياة مشترك بينهما ، والمغامرة ضرورة من ضرورات حياتهما ، حتى إننا نستطيع أن نقول . إن أمراء البحر هم فداوية البحر ، وإن ثغورهم في شمال إفريقيا كقلاع الفداوية ، وحصونهم في بلاد الشام سواء بسواء ، وهم كسائر البحارة يطعمون أميرهم طاعة عمياء ، ويستجيبون لداعي الدين أو المروءة فهم حرب على عدو دينهم ، ودرج للثومنين ، وهم الذين يحشون عن الأبطال وزوجاتهم وأبنائهم ، وهم الذين يعدون بالأسرى والأموال .

ومن الملاحظ التي لا نستطيع أن نغفلها ، مسحة أوروبية رقيقة على هذا العنصر ، إما لوضوح مشاهد الصليبيين فيه ، وإما لأن بعض أمراء البحر ، كما كانوا في الواقع ، من أصل أوروبي ، ثم دخلوا في الإسلام اقتناعا به أو نزوعا إلى المغامرة أو طمعا في الغنيمة .

هـ - الخرافة

وكان من السهل على الذين خلطوا عناصر هذه السيرة وأدججوا بعضها في بعض ، أن يحولوا الخوارق من كرامة الولي إلى براعة البارح فسر الساحر . وما أيسر أن يسرف القصاص في السحر فيحولوا الأشياء عن طبائعها ، ويخرجوا حتى معاني الزمان والمكان عن مدلولاتهما ، ومن ثم غلبت العجائب الغرائب على هذا العنصر ، ولم يعد الأبطال هم الذين يتحكمون في الحوادث ، وإنما أصبحت هناك أدوات وأشياء مسحورة هي التي تتحكم في كل شيء كطاقة الإخفاء وغاتم الملك . ولفص الجوهر والمقرعة التي تطوى الأرض طيا ، والطير ذي الوجوه الأربعة التي يخطف نورها البصر ، ومن يملكه لا يغلبه أحد . وبعد أن كان الباعث الحقيقي على التغير في الحوادث ، هو تغليب المسلمين على الصليبيين ،

أصبح هناك عنصر آخر يشترك في تكيف الأحداث ، هو :
التغلب على عناصر خرافية شريرة ، كالغيلان والشياطين .

وتمت نظرة جغرافية ؛ فكلما بعدت الأحداث عن مشاهدا
الحقيقية في حوض البحر المتوسط وما جاوره وما تلاه ، تقل
معلومات القصاص فيجئح إلى الخرافة . فنحن نجد مسارحها تحوم
حول بلاد الحبشة والهند وجزائر الإنجليز ، مثله في ذلك مثل
الجوالين القدامى يخلطون مشاهدتهم بما سمعوه من غير التفات ، وربما
ابتكروه من نسج الخيال ، وفي هذا العنصر تكثر الأعلام
الموضوعة . فالأسماء لها أصل ومعنى يتصل بالأحداث التي يشترك
فيها ، أولها صوت وجرس يدلان على هذه الأحداث .

والقصص الواردة في هذا العنصر ؛ أخلط غير مسبوكة
وسواقط من هياكل آخر ، وهي تشبه إلى حد كبير ، القصص
المتأخر في كتاب ألف ليلة وليلة ... من حيث القصر وسرعة
الحركة وغلبة الخرافة وانفراط العقدة وركاكة الأسلوب .

ويجب علينا قبل أن نختم هذا الفصل ، أن ننبه إلى حقيقة
بارزة أخرى هي : أن السيرة الظاهرية لا تتألف من هذه العناصر
الخمسة وحدها ، وإن كانت هي التي تكون أغلبها ، وما بق عبارة

عن أشبات من القصص التعليمي ، أ والنوادر أو الطرائف التي
يفسر بها مثل من الأمثال ، أو واقعة من الوقائع ، أو عِلْم من
الأعلام الدالة على الأماكن والرجال ، وهي في السيرة مبعثرة
وليس بذات غناء .



فن المحرّف

الآدب المسرحى على التمثيل ، ويستمد حياته من حرفة المسرح والنظارة ، وكذلك يعتمد القصص الشعبى على الشاعر أو المحدث وجمهور المستمعين إليه ، ولعل أثر هؤلاء المستمعين فى القصص الشعبى أعظم من أثر النظارة فى الآدب المسرحى . فالفاعل بين القصص ، شاعر أو محدثا ، وبين جمهوره بالغ القوة . فهم يستطيعون حمله على الإطّباب أو الإيجاز أو حتى على الحذف والتبديل فى نص القصة ، يساعدهم على ذلك ؛ أن القصة ليست نصاً مكتوباً دائماً كبقية النصوص الأدبية ، وإنما هى بطبيعتها شفوية يتلقاها القصص عن شيوخه وهكذا ... وهذا التسلسل الشفوى من رابوة إلى آخر ، يجعل القصة عرضة من هذه الناحية أيضاً إلى التحريف بالإضافة والحذف والتغيير .

ولهذا القصص آداب وتقاليدها رسمتها الأجيال حتى استقامت على حالها التى نراها الآن . ولكن ندرس هذه الآداب والتقاليد ، كان لزاماً علينا أن نلتقى بمحدث معمر من هؤلاء ؛ فلما شاهدناه

واستمعنا إليه في روايته وإنشاده ، وثقفنا منه الطريقة التي يتقل بها النص من رواية إلى آخر ، وجدنا أن هذا لا يكفي ، بل يجب علينا أن نتجاوز به إلى دراسة القصة حية يرسلها المحدث على مستمعيه . وقد ترددنا في بعض ليالي الشتاء على مقهى من هذه المقاهي الشعبية (البلدية) ولمسنا عن قرب المفاعلة المستمرة بين المحدث ومستمعيه ، ورأينا كيف يتحرب هؤلاء المستمعون شيئا يتصر كل منهم لبطل أو قبيلا ، وما يحدثه هذا من خلاف يؤثر بدوره في المحدث فيطوى بعض الحوادث وينشر بعضها الآخر ، وهو يبدأ سمره كل ليلة بعبارات بعينها ، ويوجه الحديث إلى مستمعيه بعبارات بعينها ، ويختتمه بعبارات بعينها ، ويتقل من الحادثة : إلى الحادثة الأخرى في الليلة نفسها وبالطريقة نفسها ، ويخرج من الرواية إلى الإنشاد بالوسيلة ذاتها ، لا يغير شيئا من هذا في كل ليلة من لياليه .

وقد يترضى المحدث طائفة بعينها من طوائف المستمعين إليه ؛ فيمدح بطلهم أو قبيلهم كلها أجزلا له العطاء .

وليس لهذا المحدث زى خاص ، ومقعده على منصة عالية تجعله يشرف على مستمعيه ، ويجعل هؤلاء المستمعين يستطيعون رؤيته من غير حائق . ويسترسل في حديثه وهو جالس . . . فإذا أراد

إنشاد الشعر ، وقف واستعان عليه بالربابة . وهى الآلة المعروفة
«واحدة الوتر»^(١) ، وقد يستعين بمساعد له ، وليس فى هذه
الاستعانة ما يجعلها يتجاوزان أو يشتركان فى الإنشاد .. وكل
ما فى الأمر أن هذا المساعد يوقع على الربابة معه .

ويصطنع المحدث شيئا من التمثيل فى بعض الأحيان فيحاكى
مختلف اللهجات ، ويتلذذ النوبى والرومى والتركى والمغربى
وغيرهم .. يقلد السادة والخدم والرجال والنساء والأطفال ،
ويشور ويهدأ تبعاً لمقتضى الحال .

وهو يأخذ من صاحب المقهى أجراً يتفقان عليه ، إلى جانب
ما ينفعه به مستمعوه .. إما نزولاً على حكم العادة والتقليد ،
وإما رجاء أن يطوى ما يرغبون عنه ، أو يسترسل فيما
يرغبون فيه .

ومن سوء الحظ أن هؤلاء المحدثين يقل عددهم كلما تغيرت
أسباب الحياة فى مصر . وقد أحصى المستشرق لين «Lane» عددهم ،

(١) الرباب فى الأصل واحدة الوتر ، وإن أصبحت الآن ثنائية الوتر عند
بعض الملحنين ، وهذه الثنائية كانت تعرف فى القرن الماضى بالكنتجة التى
أصبحت تطلق الآن على الآلة الغربية المعروفة .

ولكننا بحثنا عنهم فلم نظفر إلا بأحد غير متخصصين .

وموضوع السيرة الظاهرية التي بين أيدينا ، هو الإشادة بأعمال الظاهر بيبرس المجيدة في حربه العدو . والموضوع كما نرى ؛ يذكرنا بذلك القمص الذي ساد أوروبا عامة وفرنسا بنوع خاص في أيام الحروب الصليبية وكان بطلها « شارلمان » .

ونحن نورد هنا ؛ استيفاء للبحث ، موازنة يسيرة بين محدثنا ؛ وبين الشاعر الأوروبي الجوال . وهذا الشاعر يتنقل من قصر إلى قصر ، ومن بلد إلى بلد ومعه آلة موسيقية — وهي أيضاً واحدة الوتر — ويختلف عن محدثنا في اعتياده على نسخة خطية من الملحمة التي يسردها . وهو لا يتحدث إلى العامة وحدهم في المحافل والأعياد ، وإنما يتحدث كذلك إلى جمهور من الخواص يتألف من الفرسان وغلماهم وحشهم وسيداتهم في جو كبير من أبهاء القصر الإقطاعي .. على جدرانهم صور ورموز وأسلحة تمثل مشاهد ملحمة ووقائعها . وتسلسل الملحمة من شاعر إلى شاعر ، يجعلها هي الأخرى ، على الرغم من تدوينها ، عرضة للتحريف بالإضافة والحذف والتغيير حسب مقتضى الحال .

وموضوع الملحمة هنا ؛ كوضوح القصة هناك ، يقوم على مغامرات البطل « شارلمان » ، مثلاً في جهاده الكفار في نظرم .

وإذن فالحقيقة الأولى التي نلحها في « السيرة الظاهرية » ،
وفي غيرها من السير الشعبية ، أنها تعتمد على الإلقاء ، وإن كان
إلقاء فردياً يقوم به محدث محترف ، فاختلقت عن الأنواع
الأدبية التي استقامت ونضجت بالتدوين ، وخلصت بذلك من
سمات الجهد والإشارة .

ولكن هذه السيرة تبين الخطابة وتقترب من التمثيل في
الشكل والموضوع ، بيد أن التمثيل يعتمد على العين والأذن معا ،
والسيرة جل اعتمادها على الأذن .

وسواء أصبح ما دعه النقلة والرواة من أن السيرة تتألف
من خمسة محاور أو لم يصح ، فقد مررنا أن السيرة وحدات كبيرة
تنقسم كل وحدة منها بسمت معينة . ومهما يكن من شيء فإن
كل وحدة من هذه الوحدات تنقسم إلى دواوين . . والديوان
عبارة عن مجموع من المشاهد يتنظمها موضوع واحد .

وهناك نسخة قائمة برأسها تدور حوادثها حول شخصية
« عثمان » عنوانها : « ديوان خدمة الأسطى عثمان » ، كما أننا نجد
للنسخة التي بين أيدينا بعض العبارات تشير إلى هذه الدواوين . . .
من ذلك : « قال الروي لهذا الديوان . . . » ، « وقد سبق
ذلك في ديواننا الذي تقدم قبل هذا الديوان وكل شيء له أو أن » .

ونسنتبج لأنفسنا في هذا المقام أن نستعمل بعض المصطلحات الخاصة بالتمثيل لكي نبين الجانب الخرفي في فن المحدث . . . فقد جرت عادة المحدث أن يقسم ديوانه إلى مشاهد ، وكل مشهد يدور بأكله حول شخصية واحدة تتأثر بالحوادث أو تؤثر فيها ، ولا يراعى في المشهد وحدة الزمان أو المكان .

ولكل مشهد من المشاهد استهلال . . . تطول عبارته أو تقصر تبعاً لأهمية المشهد ، أو تبعاً لبعده أو قربه من المشهد الذي سبقه . ومن الأمثلة على ذلك : « قال الراوى ، وسنرجع إلى سيرة عادم الحرمين الشريفين وقائد الرايتين المتكلم بالصدق لا بالشين ، والزناد القادح ، والبحر الملان الطامح ، الولي الناجح ، الملك الصالح ، نعم الدين أيوب ، ولي الله المجنوب ، وما يقع له من الكلام المعجب ، والأمر المطرب ، البديع الغريب الذي يجب أن نسوقه على الترتيب ، حتى إن المستمع يلد ويطيّب ، فبعد الصلاة ترضى النبي الحبيب صاحب البردة والقضيب ، والناقة والنجيب ، الذي من صلى عليه قط لا يخيب ، وكيف يخيب وهو يصلى على الحبيب ، الحبيب يشفعنا يوم القيامة من اللبيب . إنه كان . . . »

وهذا الاستهلال الطويل فيه تهينة الجو لحادثة : هي إرسال

نجم الدين البندقدارى إلى الشام ، واحضار بيرس (بطل السيرة)
معه إلى مصر .

ونحن نستبين في هذا الاستهلال الطويل ، المدخل الذى كان
يسبق المسرحية عادة .

وثمة مثال آخر : قال الراوى ، ويرجع الفضل والكلام
إلى ما يفعل أيبك التركمانى والقاضى من الأحكام قال . . . ،
ويستطرد الراوى بعد ذلك في سرد الحادثة أو الحوادث
التي تؤلف المشهد .

وإذا طرأ عليه مؤثر جديد في حوادثه فإنه يلفت السمع
إليه بقوله : « يا سادة ، أو « يا سادة يا كرام ، أو « يا سادة
يا أهل التوفيق ، أو « يا سادة يا أهل العرفان ، أو « يا سادة
يا منبع الجود والسعادة ، . ولهذا العبارات وأمثالها وظيفة
أخرى هي إعطاء الفرصة له وللمستمعين لكي يرتاحوا قليلا ،
وقد يطلب إليهم الصلاة على النبي . . . مثل : « يا سادة يا كرام
يا أهل الخيرات صلوا على سيد السادات ، .

وإذا أراد أن يقف عن الاستطرد في أمر حادثة أو شخص
طرأ على المشهد ، فإنه ينظر المستمعين إلى فرصة أخرى يتحدث
فيها عن هذا الأمر الطارىء . . وفيه من التركيز والتشويق

مالا يخفى . ومن أمثلة ذلك قوله : « يكون لها كلام عند موت هذا العين إذا اتصلنا إليه تتكلم عليه . التي فاز من صلى عليه . . . » أو قوله : « وسنذكر كل شيء في محله بعون الملك الشفيق . . . » .

ولا يجد الراوى مناصاً عند بسط المشهد من تفسير البواعث في دخول الأشخاص وخروجهم ، أو الكشف عن بعض الغوامض . مثال ذلك قوله : « وكان السبب في عجز السلطان في تلك الساعة إلى هذا المكان ، إنه تذكر المنام وتذكر كلام المقدم جمال الدين شيبه ، وأخرج التاريخ فوجد لم يمض منه إلا خمسة وعشرون يوماً ، فأراد الملك أن يدركهم وعن السفر بمنعهم . . . » .

وهو يغمم المشهد غالباً بمثل هذه العبارات : « هذا ما كان من أمر هؤلاء وما جرى لهم من الاتفاق ، أو بالإحالة إلى مشهد آخر ، إذا كانت الحوادث لما تلت . وقد يحتجبه بالشعر الموقع على الرقابة ، ووظيفته في هذه الحالة كوظيفة الاستراحة في القطعة التمثيلية يستريح فيها الراوى والمستمعون . ولا يأتي الراوى بهذا الشعر ذليلاً للشهد ، وإنما يضعه على لسان بطل المشهد بعد التمهيد له .

ومن الأمثلة على ذلك ما جاء على لسان المقدم إبراهيم ،
وكان إبراهيم بقي على آخر نفس وأنخن بالجراح ، وتخدش
جسده من حد السلاح ، فرفع قامته لمن يعلم بحالته وهو الله
وقال: أغثنى يا مولاي قصدتك :

قصدت الرجا باب الرجا والناس قد رقدوا
وبت أشكو إلى مولاي ما أجد
وقلت يا أملى فى كل نازلة
يا من عليه لكشف الضر أعتمد
أشكو إليك أمورا أنت تعلمها
مالى على حلها صبر ولا جلد
وقد بسطت يدى إليك بالذل خاضعة
إليك يا خير من مدت إليه يد
فلا تردنها يارب غائبة
فبحر جودك يروى كل من يرد

ومثال آخر على لسان سعد بن وبل :
فذاك الروح والنفس الزكية وأموالى وماتملك يديه
فأنت ذخيرتى ورجاء فؤادى
لأنك صاحب الهمة المليحة

أنا سعد الذي قد زاد سعدى
 على مثلى ولى فى الحرب غيبة
 ترى الأبطال تقتحم المنايا على ظهر الخيول الضميرية
 وأنا لا ألتقى الهيجا إلا على ساق وأقدام عتبة
 أسوق الخليل سوقا فوق ساق
 له فى محل الهيجا سجية
 فكم ليل قطعت البر فيه وكوكبه تفاديه السرية
 خدمت الظاهر المنصور حقا بقلب صادق منع صفو نية
 ونصر الدين ابنى فهو مثلى كصقر يجعل الأعداء رمية
 فيلوا يا كلاب الكفر نحوى وذرقوا من شرابات المنية
 وصلى ذو الجلال على محمد نبينا صاحب المهمم العلية
 فإذا انتقلنا من الشكل إلى الموضوع نجد السيرة تنسم بسمات :
 الأولى : تهيئة الجو الملائم لظهور الشخصية المهمة أو وقوع الحادثة
 الكبيرة .. وهو يظهر دائما بالتشويق إلى متأخر ، وله فى السيرة صور
 شتى ، منها ما يساق على لسان بعض الشخصيات بما يشبه الرمز .
 مثال ذلك : ما قيل على لسان الملك الصالح إرهاباً بظهور بيبرس
 وهو يتكرر فى كثير من المشاهد . (قال الراوى) : « فلما سمع الملك
 الصالح من ابن عمه فهم الدين البندقدارى ذلك الكلام ، هدر

وبرجم وأرغى وأزبد وهاج كما يهيج الجبل ، وتكلم بكلام لا يفهم حتى تعجب الحاضرون من كلامه ، وما فهموا مراده لأنه صاح : يا ابن العم إذا وصلن إلى ذلك العظم تجيب الطير وتدخله في القفص ، وتجبر كسر قلبي وتزيل عنه الفصص وتحايل عليه وتحط له العلف والماء والكلف وتكرمه ومن كل شيء لا تحرمه ، فقال نجم الدين : أى طير يا ابن العم ومن تعنى بذلك الكلام فقال الملك : الله الله يا نجم الدين يا من هو على الحق المبين ، الفائدة إذا أنت جئت بالطير تجعله لنفسك وتخفيه عنى بيتك ، ولكن يا أخى وعزة الربوبية لا بد أن يظهر ويبقى ظاهرا مثل الشمس والقمر ولا يفيدك من ضيائه شيء ، فلا بد له أن يكيد حسوده ويقهر سعده ويعلو أمره على الطيور ، ويبقى له أمر مشهور وعمل مشكور ، ولكن دعنى من هذا الكلام المذكور فسوف يظهر كل ذلك يا ذن الملك الغفور . فقال له نجم الدين : يا ابن العم أنا لست أدرى معنى هذا الكلام ، ولا أفهم من معنى من الأناام . فقال الملك الصالح : أنا رجل على باب الله مسلوب العقل فى حب الله فلا تؤاخذنى فى كلامى ولا تكثر فى ملامى . . .

ومنها ما يحىء فى صورة الأحلام ، وهى إما فردية؛ وإما

جماعية : ومن أمثلة الأحلام الفردية ما تراءى لمريم الزنارية ... وهو ، قالت له أى (البطريق في كنيسة الغمامة) أنا وجدت نفسى فى واد أخضر أقفر ما فيه من الماء ولا قطرة ، فعضت فضاعت نفسى من شدة العطش فمرت فرأيت بحراً أشد بياضاً من اللبن ، وأحلى من العسل ... وأنا فى شدة الظما ، فأخذت منه يدي غرفة شربتها فلما استقرت فى جوفى برد لطيب قلبى ، أو زالت عني مرارة الظما وتيقنت أن روحى عادت ، ثم إنى تكبرعت بحجاب ذلك النهر فخرجت من فى ذبابة سوداء قدر الغللة ، وسقطت على التراب والتهبت بالنار وأنا أنظرها بعينى ، ثم أقبلت نحو ذبابة بيضاء فدخلت فى فى فابتلعتهما وقد استقرت فى جوفى ولم تفزع نفسى منها الخ ... ، وتفسيره على لسان الشيخ التسوى : أن الوادى الأقفر هو الضلال وقد أنقلها الله منه ، وأما الوادى الأخضر فهو دين الإسلام ، وكذلك الذبابة السوداء هى الضلال وقد خرجت ظلمة من قلبها ، والذبابة البيضاء هى كلمة الإخلاص وهو قول لا إله إلا الله محمد رسول الله ، وأما السفينة فهى سفينة النجاة ، وأما الطير فهو رجل شريف يتأمر على رجال أشراف يتزوج بها فى الحال وتأتى منه بذرية صالحة ولكن تربي بعيدة عنه ، وقد كانت الحوادث التالية الخاصة بمريم الزنارية مصداقاً لهذه الرؤيا ...

ومن أمثلة الأحلام الفردية أيضاً ، ما تراهى للملك الظاهر
 يبيرس ، وفيه تشويق مزدوج إلى الحلم نفسه ، ثم دلالة الحلم على
 ما بعده .. « فقد دعا علماء الإسلام وطلب إليهم أن يفسروا حلمه
 فسألوه عنه فقال لهم نسيته ، ثم كانت محاولات ومغامرات
 انتهت بكشف اللثام عن الحلم على لسان جمال الدين شبيحة ... وهذا
 الحلم يشير إلى رحلة أحد أمراء البحر المسلمين مع قادة الفداوية ،
 إلى رومة المدائن لتسليم الملوك الأسرى وما يقع لهم من الأهوال .
 ومن أمثلة الأحلام الجماعية : « إن الملك الصالح قد تمثل
 للفداوية في نومهم وقال لهم : يا أولاد إسماعيل وحق الملك
 الجليل . ألم تكرموا على ^(١) (ابن الوراق) لأجل خاطري ولأجل
 هذا الضعيف .. يعنى (يبيرس) لأشتكم في جميع البلاد .. وأن
 هذا الغلام هو الذى شاع ذكره عندهم ... وهو الذى يصير ملكا
 وسلطانا على من الليالى والأزمان . الخ ،

ومن صور هذا التشويق ، اللعنة التى تخرج من نفس طاهرة
 قتاتى الحوادث بتحقيقها ، مثال ذلك : ما قاله معروف ^(٢) لولده
 بعد ما يتس من هدايته فقال يا ولدى : أنا أيتك ثلاث مرات ولم

(١) النخاس الذى كان عنده يبيرس .

(٢) أحد سلاطين الفداوية : - أظن الفصل الجالى .

تسمع كلامي ولا ... والله تعالى يليك بالغبرة والشئانة وأشحت
ولا تنفعك الشجاعة وتأخذ الصدقة ويكون فيها شقاءك وينقطع من
أهلك رجلك وتشرف من الضعف على الهلاك ، وتقيم في بلاد
أعداك ولا ينفعك إلا الذي خلقك وسواك ، ولكن الله يطفئ
بك فيما قدره عليك ويحترق قلوب خلقه عليك لآحول ولا قوة
إلا بالله العلي العظيم

وقد رأى الابن بعد ذلك من ألوان الغربة والتشريد ما يتفق
وهذه اللعنة .

ثانياً : التجسيم وأهم وسائله التحويل والمبالغة .. ويصلان
أحياناً إلى حد الإغراب ، والغرض منه إبراز الحوادث والأشخاص
وإظهارها بصورة مكبرة جداً ، وهو أمر شاع في السيرة كلها .
وحسبنا هذا المثال : عندما انفرد أحد أمراء الفداوية بالصليبيين :
دقيمتها وسائر وإذا بالغبارة ثاروعلا وسد الأقطار ، وانكشف
الغبارة عن ست وثلاثين كرة بست وثلاثين تحت وستة وثلاثين
ملك ... لكل منهم شينار ، وكل شينار تحته كرة كاملة واثنين
وثلاثين ألف وكلهم بالسلاح وآلة الحرب والكفاح ... فتأمل
ورأى ذلك الجمع الجسم فصاح ... وقال : لو تنبت الأرض كل
يوم افرنج أنا لكل كفيبه وحق رب البرية ... وصار يوسى

الروس كالأكبر والكفوف كأوراق الشجر . . الخ . .
ومن وسائله كذلك المقابلة في رسم الصور ، مثال ذلك :
ديوان أليك وديوان بيرس .

« وأما ما كان من أليك ؛ فإنه جلس في الديوان وحضرت الأربعة
رفقاءه وتضاحى النهار وما طلع أحد من العلماء ولا الإشراف إلى
الديوان فجلس الأربعة إلى آخر النهار وثاني يوم كذلك
وقبل أن يتم الديوان أتاها رجل يقول مظلوم يا ملك الإسلام . .
« قال له أليك ، : ما ظلومتك ، قال : زوجتي ظلمتني ظلمة يبدى
لأنها قد أخذها مني رجل يقال له وطلبتها منه فأبت وقالت صلي إلى
جنون والشرع جوز له ذلك - وطردتني من بيتي فأنتيت إلى جنبك
السعيد فلما سمع أليك ذلك الكلام قال به جلاذ اخرج
الرجل يصيح وبينما هو كذلك إذا برجل من الناس قد قابله
وقال له : « سيد إلى الديوان الجديد لأن لا حكم عظيم إلا في بيت
الوزير . فسان الرجل إلى بيت بيرس هذا وأليك وجماعته خلفه
وقد قالوا لبعضهم : سيروا بنا حتى نبصر الأحكام وتنتظر ما يفعل
مع هذا الرجل وكان ديوان بيرس يعج بالعلماء والأكابر
ونوى الحاجات ، فلما أقبل الرجل بين يديه وهرض عليه شكايته

أجرى فيها تحقيقاً... فيه الحيلة حتى كشف الثام عن جليلة الأمر
ثم أصدر حكمه العادل....

ولما كانت السيرة الظاهرية تاريخ حياة فليست لها عقدة بالمعنى
المفهوم في مصطلح القصاص المحدثين ، ذلك لأنها عبارة عن جملة
حوادث تقوم كل واحدة منها بنفسها وتحل بمفردها . وطريقة
أصحاب السيرة في حلها هي : طريقة المفاجأة في الغالب الأعم ...
وقد اتخذوا لهذه المفاجأة عدة وسائل منها : الأحلام أيضاً ،
وليست هذه الحالة إرهاباً بظهور بطل ، أو تمهيداً لحادثة ،
ولأنما هي المخرج الذى لا مخرج سواه . . . فإن ولياً من الأولياء
يتراءى للناس في منامهم ويحملهم على أن يقوموا بأمر معين . .
والأمثلة على ذلك كثيرة في السيرة ، فقد ظهر الملك الصالح
مرات لصاحب بورصة ليحملة على بيع المملوك محمود ، وللفداوية
ينصحبهم بإخلاء سبيله ، ولشجرة الدر يرغبها في الزواج
منه . . . الخ . .

ومن فنون أصحاب السيرة كذلك في إحداث المفاجأة ،
التسكّر الذى اقتضته طبيعة الخدعة أو الحيلة ، فكثيراً ما كان
الفرد يتسكّر في صورة راهب أو درويش أو مسلم أو نصراني ،
وقد يتسكّر الرجل في صورة امرأة ، والمرأة في صورة رجل .

وفى التنكر من الفنون التى عفى بها أصحاب السيرة عناية فائقة ،
ووصلوا به إلى الذروة فى المقدم جمال الدين شيخه .

فلقد زود أصحاب السيرة شيخه بأدوات التنكر ، لاتفارقه
أينما ذهب ، كما جعلوا للبك الظاهر غرفة خاصة أقرب ما تكون
إلى غرفة « الماكياج » ، هى : قاعة التبديل .

ولم يكف أصحاب السيرة بذلك ؛ بل توسلوا بالاولياء ،
وكان توسلهم على ثلاثة وجوه :

الأول : أن يقوم الاولياء بحل المشكلة بأنفسهم — مثال
ذلك : « ما حدث من ظهور عبد الله المغاورى ليبرس بالفلوكة
الجريد عند حصار القسطنطينية ومساعدته فى أسر ملكها » .

الثانى : أن يزودوا أبطال الحوادث بالنصيحة التالية :
« تضايق المقدم إبراهيم^(١) فأخذ سجاده وصار إلى شاطئ
البحر ، وقعد يتفرج على مياه البحر ويقول سبحان من أجراك ،
ويعلم مستقرك ونجواك . . . سبحان من يستقى الطين والأشباح
والأرواح وهو الواحد الفتاح . . . فبينما هو كذلك إذا بسيدى
عبد الله المغاورى قال السلام عليكم . . فقال إبراهيم : عليكم

(١) أحد أمراء القداوية المصهورين وله فى السيرة ديوان خاص به .

السلام . فقال : يا ولدى ما على الرسول إلا البلاغ . . . علك
أمرني أن أبشرك وخذ هذه الورقة ضمها على جبينك . وحارب
هذا الكافر ولا تضربه بحربة ولا بنبل فإنها لا تقتله ، ولا تضربه
إلا بسيفك ذى الحياة فإن قتله به لا محال . .

أوزودوا أبطال السيرة بالأداة الحاسمة مثل : « ما حدث
للأكراد وهم في طريقهم إلى بغداد فقابلوا شيخا جميل الصورة
يوجد ربه فتقدم إلى يوسف صلاح الدين فقبل يده وقال لهم :
إلى أين تريدون يا كرام ... وقال لهم : ألقموا ما عليكم من
الملابس والبسوا هذه الأزياء وتحملوا بالسيوف الخشب
والأتراس الخبز فوعزة الله تعالى أنهم يقومون مقام السيوف
واسقوا الأعداء كأس الخوف .. »

الثالث : إسباغ صفة الولاية على أبطال السيرة أنفسهم . فقد
أضفاها على الملك الصالح وعلى عثمان بن الحبل ، وعلى بيبرس ،
بل على شيخه إذ دعاه « صاحب الوقت » .

واستعانوا على إحداث المفاجأة أيضا بالسحر وهو أنواع :
أولا : ما يؤثر في صحة الإنسان فينقله من السلامة إلى المرض
ومن المرض إلى السلامة .

والأمثلة على ذلك كثيرة منها : « . . . وأطعمه شيخه زبيب

فناوت عينه الشمال ، فقال البطرفى : يا مقدم جمال الدين أنا
 فى عرسك أين راحت عيني فقال له : لا تخف عليها عينك عندي
 أنا لما أتم شغلى خذها منى . . وكذلك عماد الدين علقم . .
 « وأطعمه عثيا فأخرج له صندوقا على صدره وحجب على ظهره . .
 ثانيا : ما يحول الإنسان عن صفة الإنسانية وما يروه إليها
 مثال ذلك : . . . فأتى لم يسمكه كبيرة مشوية وقعد يطعمهم منها
 حتى أكلوها فصار الاثنان مثل الغربان ، وخرجت لهم شفايف
 مثل شفايف البقر وورمت عيناها وبقوا حيرة لمن يراها . .
 ولما جاءا أعطاهما سمكة كبيرة أكلها فقتل لسانها
 وقام شبعة وجاء بسمكة كبيرة شواها وأطعمها لإبراهيم
 وسعد فعادا كما كانا

ثالثا : ما يحول الفرد من الناس إلى فرد آخر . وأبرز صورة
 لهذا الضرب من السحر تمثل « قبطاويل الساحر فى صورة الظاهر
 بيبرس هو واتباعه ، وحكم البلاد سبع سنين دون أن يفتن
 إليه أحد »

رابعا : هذه الأدوات التى تفعل فى الحوادث ظاهرة ومخفية
 إلى جانب الأماكن المرصودة ... وغير ذلك من ضروب السحر
 تقوم على استحداث الصور وتبديلها وإعدامها والقيام بالحركة

المفاجئة ، كامتلاء القصور بالماء أو الدم أو خطف الملوك
والأبطال وسيف الإخفاء ، وطاقيّة الإخفاء وبساط الريح ،
وما إلى ذلك من عوامل التأثير وخلق الحوادث .

ولسنا نريد أن نفرق في هذا المقام بين كرامة الولي وسحر
الساحر ؛ لأن ذلك كان محتلطا في عقول أصحاب السيرة والنقطة
والرواة وجمهور المستمعين إليهم جميعا .

ولا يفوتنا أن نذكر ؛ أن أصحاب السيرة استحضروا المردة
والجان والشياطين . فكانوا يشاركون في الحوادث ، ويتصرفون
لمن يستخدمهم . ويظهرون في صور الأتاسي وأنواع الحيوان
والطير .

* * *

أما الحوار ؛ وهو يقرب السيرة إلى التمثيل ، فهو عنصر
أساسي وهو يخالف من غير شك ، الحوار المدرج في القصص
المفروضة .. ذلك لأن المفروض فيه أنه معد للإلقاء ، فهو يتلون
على لسان المحدث وفقا للهجات الأشخاص وشعوبهم وطبقاتهم
الاجتماعية .. وهو أمر لا يتضح من الاستماع إلى المحدث لحسب ،
ولأنما يتضح كذلك من شواهد كثيرة منبئة في تصانيف السيرة .

الأبطال

وُفِّقَت السيرة الظاهرية إلى حد كبير في تصوير أبطالها وجعلت لكل منهم ما يشبه الخصوصية التي يمتاز بها على غيره ومن دلائل هذا التوفيق ، أنها استطاعت في الأغلب الأعم ، أن تحافظ على هذه الخصوصية من أول السيرة إلى آخرها .

«لجران» ، هو بعينه في مستهل السيرة كما هو في ختامها ، رمزا للخديعة والمكر : «فإبراهيم بن حسن الحوراني ؛ فارس كسائر الفرسان ولكن حبه للمال صفة تلازمه منذ ظهر إلى أن قضى .

ومعروف مثال الوفاء لوجهه والحب لولده مذ تزوج وأنجب إلى أن مات . وعرونوص الجميل الفاتن للنساء مذ دخل مسرح الحوادث وهكذا .

والسيرة تكتفي بإبراز الخصائص الجسمية مرة ، ثم ترسم الحوادث بحيث لا يخرج على هذه الخصائص الرسم الإجمالي في معظم الأحيان . والبطل من معسكر الأعداء خبيث في المظهر والطوية على تفاوت . والبطل من معسكر المسلمين يختلف صفاته باختلاف مكانه ومهنته وزمرته فعمان بن الحبل كالعياق والمشاديد والفتوات ، ولكن الوصف يصل دائما إلى الغاية في تصوير البطل

فهو جميل جدا ، أو قبيح جدا ، وقوى جدا ، أو ضعيف جدا
وفطن جدا ، أو غبي جدا ، وهو يجمع الفضائل كلها أو الرذائل
كلها ، والنهويل سمة من سمات السيرة وبخاصة في الصور التي
ليست لها خصوصية ما ، فالمرأة الفداوية لها شوارب أربعة وتأكل
خروفين في الأكلة الواحدة !! والفداوى يضرب بالنفأس مرات
فلا يكاد يشعر ! وهذه السمة شائعة في السيرة كلها ، ولعل الباحث
عليها حرفة المحدث وحاجته إلى إبراز الصور وتجسيماها بالعبارة .
ولجأ أصحاب السيرة إلى التكرار وهو لا يكون بإعادة
الأشخاص أنفسهم وإنما يكون بإعادة الصور نفسها ، وإن كان
الأشخاص غير الأشخاص ، ولذلك تشابهت الملاح والأحداث .
فقواد العدو يتماثلون ، وأبطال الفداوية كلهم يتشابهون
في الصورة العامة ، والملاح فيهم تقترب . ولعل الباحث على هذا
التكرار حاجة المحدث إلى الإطناب والإطالة ، وحاجة المستمعين
إلى المزيد من السر ، ولجأوا كذلك إلى التوضيح بالمماثلة حيناً
وبالمقابلة حيناً آخر ، وهذا من الوسائل الساذجة في الإبادة ،
وحسبك أن تعرف الصورة الإيجابية وتمثيل الصورة السلبية ،
فإذا كان وزير المسلمين مثلاً من أمثلة الكياسة وحسن النصيحة
فإن وزير العدو مثل من أمثلة الارتمباك وسوء الرأي .
وفي السيرة وبخاصة في الجزء الأخير منها ؛ صور مصغرة

تشبه ما يعرف عند المصورين بالمنمنات ، وهي ظاهرة في أبناء أبطال السيرة ، فهم ليسوا أكثر من صور مصغرة لأبائهم كأبناء الملك الظاهر والمقدم شيحه وجوان؛ والحوادث التي وقعت بينهم صورة مصغرة للحوادث التي وقعت بين آبائهم ، ومن ثم ذهب التصغير بالملاح النفسية والجسمانية . ولعل المحدث اكتفى بصور آبائهم الذين أسرف في تصويرهم تحسباً وتهويلاً ، فافترض انتقال صفاتهم بالوراثة .

أما النساء اللاتي ذكرن في السيرة أنه لم تكن بينهن واحدة بارزة الصورة والأثر بروز شخصيات الرجال ، وكل ما هنا لك أسماء لنساء تَبَسَّيْنِ بِيَرِسَ مثل : فاطمة الأقواسية وحسنة الدمشقية ، وأخريات تزوج منهن بعض أبطال القصة مثل : تاج قحط ابنة القان بركة خان التي بنى بها بيبرس ، وسالمة البكوية التي شغف بها أيك فشغلته عن شئون الدولة ، وسائر الأميرات النصرانيات اللاتي تسمهن عرنوص ، فكان الوسيلة إلى انتصار المسلمين على آبائهم ، وليس فيهن ما يستوقف النظر سوى أنهن كباقي بطلات الأساطير بارعات الجمال ومريم الزنارية التي حُفرت سيرتها في وجدان المسلمين ، وعند من الفداويات شادكن بعض المشاركة في أحداث السيرة .

ومهما يكن من شيء فإن فن التشخيص في السيرة ساذج

بصفة عامة ، والصور جامدة وبمحنة لا يزيد في توضيحها تكبير ولا تصغير . وقد أثر الاعتماد على الحديث في هذا الفن ، لأنه بطبيعة الحال يختلف عنه في الرواية المقروءة ، ومواهب المستمعين عامية لا تحتاج إلى تفصيل ؛ وخیالهم بسيط ، ولذلك كانت الصور قريبة الشبه جداً بفن الرسم الساخج الذى لا تزال نماذج منه ترى في بعض الصحف والمجدران ، وإليك شواهد من الشخصيات البارزة في السيرة .

١ - الملك الظاهر بيبرس

تدور حوادث القصة التى بين أيدينا « السيرة الظاهرية » ، حول حياة الملك الظاهر ركن الدين بيبرس الذى كان من ممالك الملك الصالح أيوب ، ثم تربع على أريكه مصر ، وعم صيته أكثر بقاع الأرض ، وصار بعد وفاته موضع حديث الناس وسمهم ، يتخفى المصريون بأخباره ، ويترنمون بما قدم لهم ولعالمك الإسلام عامة من جليل الأثر وعظيم المفاخر .

وقبل أن نرسم شخصية الملك الظاهر كما أوردها القصاص في سيرته ، نرى لزوماً علينا أن نورد بمجمل حياته كما ساقها التاريخ ونحن لا نغمد في الروايات التاريخية ما يكشف الثام عن نشأته الأولى منذ ولد إلى أن بيع في بلاد الشام ، وكل الذى نعرفه أن

بعض المؤرخين يقول . إنه ولد ببلاد القفجاق ، ونفى بها
 شطرا من صباه إلى أن بيع إلى أحد النخاسين عندما هاجم التار
 هذه البلاد عام ٦٤٠ هـ ، ثم اختلف الإخباريون في الجهة التي بيع
 فيها بعد ارتحاله عن مولته . فالمقرزي يقول : إن تاجرا قدم به
 إلى حماه ، وعرضه على الملك المنصور محمد فلم يرق في نظره لبياض
 في إحدى عينيه . وفصل ابن واصل الكلام في هذه النقطة فقال :
 « كان السلطان الملك المنصور إذ ذاك في سن الصبا ، وكان من
 عادته أنه متى أراد شراء وقيق أحضر لراه صاحبة والدته ، فن
 أشارت بابتياحه أخذ ولما علم الملك المنصور بوصول بيبرس مع
 التاجر تقدم بإحضاره فأحضر ومعه خشتاش له وعرضا على
 صاحبة فرأتها من داخل الستارة ، فلما استأذنها السلطان
 ولدها في شرائها قالت له : خذ المملوك الأبيض ، والأسمر لا
 يكون بينك وبينه معاملة (يعنى الملك الظاهر) فإن عينه فيها
 الشر لا يخ ، فردهما على التاجر . ولما بلغ الأمير علاء الدين
 حضور هذين المملوكين . . بعث في طلبهما . وعندما قدما إليه
 اشتراهما وهو في الاعتقال ، وظلا عنده حتى أفرج الملك الصالح
 أيوب عنه وتوجه بهما إلى مصر ، فأخذهما الملك الصالح منه .
 وثمت روايات أخرى منها ما ذهب إليه الشيخ قطب الدين
 البونيني في ذيله على « مرآة الزمان » وأبو المحاسن المتوفى سنة

٧٨١ هـ ، في كتابه د التجوم الزاهرة ، من أن بيرس قدم إلى
سيواس على بيعه ببلاده ، ثم نقل إلى حلب وبيع بعد ذلك
بالقاهرة للأمير علاء الدين ايركين البنداقدار ، وظل عنده حتى
أخذه منه الملك الصالح عندما قبض عليه عام ٦٤١ هـ . ورأيه
على فرقة من حراسه ، وسرعان ما ظهرت مواهبه حتى في حياة
الملك الصالح نفسه ، وظل يتدرج في المناصب حتى أصبح قائد
فرقة المماليك التي كان لها الفضل الأكبر في صد حملة لويس التاسع
عن مصر . ولما توفي هذا السلطان عام ٦٤٧ هـ ، استخط ابنه
توران شاه المماليك فقتلوه واشترك بيرس في هذه المؤامرة ،
والتحق بخدمة السلطان الجديد أيك ، وأمر أيك بشنق أحد
المتآمرين ، فاضطر بيرس إلى الفرار إلى الشام ، وظل بها مدة مع
أمراء الأيووية متنقلا بين دمشق والكرك ، ولم يعد إلى القاهرة
إلا بعد اغتيال أيك ، فمهد إليه السلطان قتلز بقيادة طليعة
الجيش المسير لقتال المغل ، ولم يقطعوا بيرس شيئا ، وكان
يطمع في حكم حلب ، فغاضه ذلك ودفعه إلى التآمر مع بعض
المماليك وقتل السلطان وهو ذاهب إلى الصيد في طريقه إلى مصر
واتتخب قواد الجيش والأمراء بيرس سلطانا .
ولما تمت البيعة له قال أقطاي المستعرب : لا تتم لك السلطنة

إلا بعد دخولك القاهرة وطلوعك قلعة الجبل ، فركب ومعه
الأمير قلاوون وبلبان الرشيدي وجماعة آخرون ، فلقبهم في
طريقهم الأمير عز الدين أيدير الحلبي نائب السلطنة وكان خارجا
لمقابلة قطز ، فأخبره هؤلاء بما حدث ، فباع بيرس وقدم له
فروض الطاعة ، ثم تقدمهم إلى القلعة ، ووقف على بابها حتى
دخلوا ليلا ، وكانت القاهرة قد زينت لقدم قطز فرحا به
وسرورا لما فعله بالتار ، واستبشارا بقدومه إليها ، واستمرت
تلك الزينة حتى قدم بيرس رغم ما لحق الناس ، حين أشيع خبر
تملكه ، وقتل قطز من هم ووجل ، خوفا من بطش المماليك
البحرية ومعاودتهم كما كانوا عليه من الظلم والفساد .

ولما تولى بيرس عرش مصر تلقب بالملك القاهر ركن الدين
ببيرس الصالحى ، فأشار عليه وزيره زين الدين بن الزبير بتغيير
هذا اللقب وقال له : ما تلقب به أجد وأفزع ، فاستمع بيرس
لمشورته ، وتلقب بالملك الظاهر .

وبدأ السلطان عمله بأن قسم مناصب الدولة الكبرى بين
أنصاره وثبّت باقى حكام الأقاليم وعمال الأيوية فى مناصبهم
وقام حامل دمشق لمناهضة بيرس وطالب بالسلطنة بيد أن أنصار
الملك الظاهر تمكنوا من القبض عليه وكانت الديار المصرية

والشامية. محاطة بالأعداء من كل جانب .. ففي الشمال يربض ملك
أرمنية النصراني ، وفي الغرب تكن القوات الصليبية على طول
الساحل الشامى ، وفي الداخل جماعة الحشاشين وفي الشرق المغل
يطلبون الثأر ، ويتشوقون الغنيمة ، وفي جنوب مصر النوبيون
الذين لا يسكتون عن القتال ، أضف إلى ذلك الفرع الدائم من
توقع حملة صليبية أخرى تفد على الشرق من أوروبا ، والخوف
المستمر من قيام أحد أمراء الأيوبيين يطالب بالعرش وقد ينجح
في استتفار الناس ، واجتذاب الأنصار ، ثم هؤلاء الشيعة الذين
لم ينسوا ما حاق بهم منذ عهد صلاح الدين ، الذين يتأهبون لإقامة
أحد العلوية على العرش بيد أن ييبرس سرعان ما وجد وسيلة
ميسرة تكسبه وخلفاءه مظهر الحاكم الشرعى ، فإن واحدا من
سلالة آل عباس ، وابناً للخليفة الظاهر كان قد نجا من مذابح
المغل ، ظهر فجأة في دمشق ودعاه السلطان إلى القاهرة ، ودرست
نسيته حتى إذا تأكدت صحتها بُويع بالخلافة في وسط مظاهر
الحفاوة والتكريم ، وأعطى هذا الخليفة السلطان حكم مصر
والشام والبلدان الأخرى التى ينتظر وقوعها في قبضته ومنحه
لقب قيم الدولة . وكان ييبرس ينوى حقيقة أن يعيد الخليفة إلى
عرش آبائه في بغداد ، وأن يجعل تحت إمرته جيشا قويا يستطيع

أن يفتح عاصمة دولته . ولكنه عدل عن ذلك وسمع مشورة صاحب الموصل ، ورأى أن الخير في أن يبقيه في القاهرة تحت عينه الساهرة ، ولذلك أعطاه جيشاً لا يكفي للحملة على المغل حتى إذا التحم معهم ذهب الخليفة نفسه ضحية الواقعة الأولى ، ولم يكن لخلفه ظل من السلطان ، بل إن خطبته عندما بويغ ، تدل عبارتها صراحة على خضوعه للسلطان . وثال يبيرس بعمله هذا نفوذا ملحوظا في مكة والمدينة وكان باعتباره خادم الحرمين أول من أرسل محملا يحمل الكسوة الشريفة إليها ولا تزال هذه العادة متبعة إلى الآن ، كما كان يرسل الجواهر الثمينة والهدايا للأماكن المقدسة واستطاع أن يقيم علاقات طيبة مع معظم الحكام الفرنجة والمشاركة .

وكثيراً ما اتصل بالمغل في أرض الفرات والذين كانوا في شغل بأعدائهم في آسيا الوسطى ، فلم يستطيعوا مواجهته بكامل قوتهم ، واسترعى نظر يبيرس بعد ذلك ما كان عليه ملوك أرمينية من قوة وسلطان ، فقسا في غزو بلادهم .

وبدا ليبيرس أن الصليبيين هم أشد خصومه وألد أعدائه ، ولكنهم كانوا قد انقسموا على أنفسهم ، ونشر بعضهم الدعوة الدينية ضده ، وحاك السائس الصغيرة حوله ، في حين انضم

إليه البعض الآخر نكاية بمنافسهم من إخوانهم في الدين .
ولم تكن الإمدادات التي أرسلت من أوروبا كافية . وقد خلصته
وفاة الملك الفرنسي لويس السابع من أقوى خصومه ، واستطاع
السلطان بيبرس تحطيم قوة الأمير بوجوند . صاحب طرابلس
باعتراج أنطاكية بعد أن أرسل عليها سبع حملات ، وكسر شوكة
الدواوية باحتلاله صفد وبرج سافيتا ، كما دم فرسان القديس
يوحنا واحتل حصن الإكراد ، أمنع معاقلم ، وأخضع
الإسماعيلية للسلطان القوى صاحب النفوذ المطلق على الشام ،
وسقطت حصونهم الواحد بعد الآخر ، وهي : ميسان وقدموس
وكهف وغوابي ، وأصبحوا عمالا للسلطان الذي سدّد خناجرهم
نحو صاحب مرقية ، والأمير إدوارد الذي أصبح فيما بعد ،
إدوارد الأول ملك إنجلترا . وكان بيبرس أول سلاطين مصر
الذين وسعوا بقمتها ناحية الجنوب ، فقد غزا قواده بلاد النوبة ،
ودخل في طاعته الملك مشكر ، كما خضع البربر لسلطانه . وهكذا
ظفر بيبرس بأعدائه .

ومهما يكن من شيء فإن نجاحه يعود أغلبه إلى سرعته
وجرأته التي لا مثيل لها وبراعته في التنظيم ، وكانت طرق البريد
تخترق مملكته كلها حاملة الأخبار من عواصم الولايات والأقاليم

إلى القاهرة بسرعة فائقة ، وشاهد ذلك وصول البريد من دمشق إلى القاهرة في ثلاثة أيام . وكان السلطان يتنقل بفرسانه بمثل هذه السرعة .. فقد كان يياغت المدينة في الوقت الذي يعتقد أهلها فيه أنه لا يزال في القاهرة ، وكانت أعظم مجازفاته ما قام به محبة رجاله الأربعين في مهاجمة حصن الأكراد . ويقال إن بييرس تذكر في ثياب شيخ ، واشترك في السفارة إلى بومبود صاحب طرابلس ليختبر بنفسه قدرة المدينة على المقاومة ، غير أن هذه الروايات بعيدة عن التصديق . ولم يأل السلطان جهداً في تحصين مملكته .. فأعاد بناء الأسوار والمباني التي خربها الغل ، وأقام السكنات في الأماكن الهامة ، وهو الذي ابتدع العادة المتبعة في بلاد أهل السنة ، وهي أن يكون لكل مذهب من المذاهب السنية الأربعة قاض عاص .

وتوفي الظاهر بييرس عام ٦٧٦ هـ : الموافق ١٢٧٧ م . وكان

قد نصب عام ٦٦٧ هـ : الموافق ١٢٦٩ م .

أما القصاص فقد أخذ من هذه الشخصية التاريخية مادته الأولى ، وأعمل فيها خياله ، فزعم أن اسمه محمود .. وابتكر سبياً قصصياً لتسميته بييرس . ووصل نسبه بييرس ملكي ، فلذكر أنه ابن القان شاه جك من السيد آبق ، وكان أبوه ملك

خوارزم العجم ، وزاد على ذلك أن مولده كان بمدينة المشرق
والدريون من أعمال خوارزم . ولم يغفل صفاته الجسمانية
فقال : فهم . . . وفطين . . . يحفظ القرآن . . . ضعيف . . .
وجهه حسن و . . . الخ ، وإذا غضب يكون وجهه جذريات
تملكه من الطارقة ليمنى إلى الطارقة اليسرى ، ويكون بين عينيه
شعرة أسد وبين حاجبيه سبع من اللحم ، هذا عند الغضب ،
وإذا راقى لم يكن لذلك عنده أثر . وتتفق رواية القصاص
في نشأته مع النهاية التاريخية بصفة عامة ، وتختلف معها في
التفصيل ، فهي تذهب إلى عثور تاجر الرقيق عليه في مدينة
بورصة وسير به إلى حلب ، ثم إلى دمشق وهناك يمرض .
ولما شفى واصل به السفر إلى مصر ، وفي الطريق أخذه على
الأفراسى في دين له ، وكلما رآه واحد من الأعيان تنبأ له
بمستقبل عظيم . وخلط القصاص بين نجم الدين البندقدار
وعلاء الدين أيدكين البندقدار الذى نسب إليه الملك الظاهر
حق لقب بالعلائى الأيدكينى البندقدارى . وقال : إنه هو الذى
قدم به مصر . ويتفق القصاص مع التاريخ في أن بيبرس
قد أصبح في مصر رئيساً على فرقة من حرس الملك الصالح
وإن سماها الوشاقية ، وفي هذه المرحلة من سيرته لازمه عثمان ،

ابن الحلبى ، ثم ولاء القصاص كثيراً من المناصب لا تتسع لهذه الفترة من حياته ، لجملة ملزم بها ، وسلام دار وأمير قصص . ثم جعل الملك الصالح يعتقه ويعينه والياً على مصر ، وهى كما قلنا وظيفة تشبه وظيفة الحكمدار الآن ، وجعله معارضى باشا وأميناً للأخشاب ، ثم كاشف الجزية ، وجعله بعد ذلك سنجق سلطانى نصارى عسكر قباشه القوس إلى غير ذلك من المناصب . وما زال القصاص به يقوى من شخصيته ويجعله الرجل الوحيد القادر على تدبير الأمور ، يوحى إلى أولياء الأمر بالملك له من بعدم واحد بعد واحد وهو يرفض ، بل يجعل له فى وقت من الأوقات ديواناً نموذجياً خاصاً يلجأ إليه الناس ليدفع عنهم المظالم ، ويؤأه على الشام قبل أن يجلسه على أريكه مصر ، وما إن تربع على عرش مصر حتى عين المقرين منه على مناصب الدولة ، وهذا يتفق فى عمومته مع رواية التاريخ وإن اختلفت فى الأشخاص . ولكن القصاص الذى قوى من شخصية بيرس بكل وسيلة على الصورة التى مرت بنا ووصل به إلى قمة مجده ، ولم يركز اهتمامه فيه ووزع قدرة بيرس فى إدارته وسلطانه على رجاله وأعوانه .

ولم يكن الضعف الذى وصفه به القصاص عندما صورده لنا

لأول مرة إلا صفة عارضة شقي منها بل إن القصاص زاد من قوته بأن زوده بالسبت الدمشقي الذي لم يفارقه طول حياته ، وهو حديدية مكبية تشبه الفأس . وجعله القصاص مثلاً من أمثلة الشجاعة والإقدام يتغلب على كل من يقف في سبيله حتى من اللصوص وقطاع الطريق ،

أما أعماله الحربية العامة فلم يعتمد القصاص فيها على التاريخ ، وقد جعله صاحب الفضل الأول في انتصارات المسلمين في صدر القصة ، ثم جعل أعوانه هم أصحاب هذا الفضل بعد ذلك ، وما عليه إلا أن يدخل البلاد بعد فتح أبوابها فيفك الأسرى ويوزع الغنائم . ولم يرسمه متبصراً على طول الخط ، بل جعله يكاد يهزم أكثر من مرة ، بل ويؤسر حيناً ويخطف أحياناً . ومن أبرز صفاته التي حرص القصاص على تكرارها كونه مع أعدائه ، فقد كان دائم التشفع فيهم والعفو عنهم ، ولكن لإسرافه في استغلال هذه الصفة فيه لم يجعل لها قيمة إنسانية ، وإنما انحصرت قيمتها في الناحية الفنية ، كما يستطيع ذلك فيما بعد من حيث إطالة القصة والإبقاء على أشخاصه ، ولم يعفه القصاص من ضعف البشر ... فقد نازل الملك الصالح مرة في حلب ، وفر مغاضباً إلى الشام .

ولم يوضح القصاص علاقته بشجرة الدر فلم تكن بنوة
عائلة . وجعل له القصاص قسطاً من الدهاء يصطنعه أحياناً
فيلبس شخصية رجل آخر ويتصل بالأعداء ، ولكنه جعل
رجاله أكثر منه دهاء وأوسع منه حيلة . وليس هناك شك
في أن القصاص قد حاول جهده أن يبرر بعض أعمال بييرس
التي لا تتفق مع الشهامة والخلق الكريم ، ولكنه لم يكن موفقاً
في ذلك غاية التوفيق ، فالفارسي لمصرح توران شاه وقطر
لا يملك نفسه على رغم تحايل القصاص من الاشتباه في بييرس .
ونحن لا نخفل كثيراً في هذا المقام بالتحقيق التاريخي ،
فإن القصاص أسبغ عليه صفات غيره وفعال غيره ونسب غيره .
وزاد على ذلك كله من أخيلته ، مثله في ذلك مثل القصاص
الأوروبي في إضافة أعمال كل ملك اسمه شارل إلى شارلمان .
أما لقبه في القصة بالعدل وفي التاريخ بالطاهر ، ووصفه
في القصة بأنه أشقر . وفي بعض روايات التاريخ ، بأنه أسمر
فليس بذى غناء . ولعل القصاص أراد بهذا اللقب «العدل» أن
يؤكد صفة العدل في أحكامه .

ولم ينس القصاص بطبيعة الحال أن يؤكد صفة خيرته على
دينه ، وهي صفة أسبغها على جميع شخصياته من المسلمين ، وهي

أوضح ما تكون في تطبيق حد الخمر على الملك توران شاه . وافتن أصحاب السيرة الظاهرية فأصروا على أن يموت بطلهم الملك الظاهر شهيدا بعد أداء فريضة الحج وزيارة النبي عليه السلام .

٢ — المقدم جمال الدين شيبه

غلام صغير — جلابة — مجوز — بطريق — خادم — عبد أسود — صبي — طباطبا — جوان — الدين حنا ... كل هؤلاء فرد واحد تنكر في هذه الصور ، وتقمص هاتيك الشخصيات : هو المقدم جمال الدين شيبه . وقد مهد أصحاب السيرة لظهوره بمشهد فني رائع تتجلى فيه مواهبه في التنكر ، وقدرته الفائقة على التخلص من المآزق بالحيلة البارعة . ثم جعلوه يسرد على الملك الصالح تاريخ حياته ... ونستبين منه أنه بدوى من عرب غزة يدعى شعبان ، وأن جوان لما علم من كتاب اليونان أن هلاكه سيكون على يد شعبان هذا . . طفق يبحث عنه إلى أن انتهى إليه في مكتب من مكاتب الصليان ، فخطفه وذهب به إلى دير العمود عند عمه كرسمويل ، وفيه استطاع أن يقرأ كتاب يوفان بدءا وإعادة ..

ورسمه أصحاب السيرة بقصر القامة وعلم التبريز في الحرب ،

وقالوا عنه : إنه د غلام جميل حلوا المنظر حسن الوجه مكتمل
العيون ، رشيق خفيف ، ينطى على الأرض مثل القدر ، ،
وزودوه بالسوط الذى تجثم فيه قوته د وجراب الحيل ،
د وبدلتها ، يستمد منها براعته فى التنكر والتغلب على ما يعترض
سبيله من صعاب .

وإذا كان الظاهر ببيرس هو محور السيرة ، به عرفت وزايله
نسبت ، فإن حوادثها كلها تدور حول شخصيتين كبيرتين ،
هما : شخصية جوان من جانب ، وشخصية جمال الدين شيبه من
جانب آخر ، يدبر الأول الشرور فيعمل الآخر على كشف
ستارها وإنقاذ الإسلام من غوائلها .

ورسم أصحاب السيرة هذا الصراع على طريقتهم فى التمهيد
للحوادث بذكر كتاب الحكيم يونان الذى سطر حوادث جوان
على صحائف من الذهب ، ثم جاء ولده ابنان فسطر بدوره حوادث
شيبه على صحائف من الفضة . مثل هذا الكتاب لوحة المقدور ،
رقت فيها الحوادث ترتيلاً لا يعتوره التغير أو التبديل .

وجعل أصحاب السيرة محور حياة جمال الدين شيبه ، الصراع
على سلطنة القلاع والحصون ، فقد كان أمراء الفداوية
يستكفون من مبايعة رجل قصير لم يؤثر عنه التبريز فى الفروسية

ومعاناة الحروب . وكان عليه أن يغلبهم بحيلة أو يناقضهم في
مكافحة العدو حتى أقر له الجميع بالفضل ، ودانوا له بالطاعة .
ومن الصفات التي استحق عليها السلطنة قدرته على الظهور إذا
حرب الأمر في كل مكان ، يلي دعوة الداعي فيجده أقرب
ما يكون إليه ، يطلبه السلطان في السجن فيجده السجنان القائم
عليه ، ويطلبه المحكوم عليه بالموت فيجده السياف الذي سيطيح
برأسه . ويطلبه الفداوى فيجده أمامه . وكانت له عيون وأرصاد
في كل موضع تكشف له الأستار وتنقل إليه الأخبار .

ولما أخذت السيرة تدخل في عالم السحر ، زود أصحابها شيعة
بقوى سحرية تستطيع أن تقف أمام قوى الشر فزوجه من
الملكة تاج ناس ابنة قبطاويل الساحر ، وكانت بارعة في فنون
السحر تنقل من مكان إلى مكان على سريرها السحري الطيار ،
وكثيرا ما زودت زوجها بالجيش الجرارة من الجن .

والظاهر أن هذه الشخصية لم يخترعها أصحاب السيرة اختراعا ،
ولما أخذوها من واقع الحياة وأسرفوا فيها ففي الأمثال السائرة
على ألسنة الشعب إلى اليوم : إن فلانا يعمل أعمال شيعة ، :
أي أنه يفتن في ضروب الحيلة والتمويه ويأتي بالعجيب المغرب ،
كما أن هناك ضربا على مقربة من دمياط لولّى بهذا الاسم فيه

بعض آثاره ، منها : سيف وبدلة . ويقول أهل هذا الموضع إن هذه البدلة هي بدلة الملاحيب التي كان يستعين بها في التقوية على العدو ونصرة المسلمين .

ولم ينس أصحاب السيرة صفة الولاية فيه ... ظلموا عليه لقب صاحب الوقت ، ولخصوا شخصيته في القابه ، فهو جمال الدين لغيرته عليه ، وهو شيعة نسبة إلى الطائر المعروف بالشوح المشهور بأنه يغير ريشه ثلاث مرات في اليوم . وزوجه أصحاب السيرة من ابنة جوان ، فاستعان بها شيعة في القضاء على اخوتها .

ومهد أصحاب السيرة كعادتهم لوفاة شيعة بمنام رأى فيه يبرس الملك الصالح . فلما أصبح الصباح ودخل الديوان وسأل عن شيعة قيل له إنه في دمياط ينتظر قدومك ، فذهب إليه ووجده يرتدى دلقا ، من شعر ، ولفظ أنفاسه الأخيرة بين يديه ، ثم جهزه وبني له مقاما لا يزال الناس يزورونه إلى اليوم .

وقد أنجب المقدم جمال الدين شيعة عددا من الأبناء كانوا يعاونونه فيما يأتي من ضروب الحيلة والتسكر ، وعلى رأسهم (السابق طورود) وبلغ من براعة السابق أن حيله كانت تجوز على أييه .

٣ - جوان

لولا أن هذه الشخصية هي المدبرة للشر ، لقلنا إن هذه السيرة كان أخرى بها أن تكون سيرة جوان ، لأن حوادث القصة كلها ؛ أو تكاد ، بتدبيره ووصيته . وقد افطن القصاص في رسم شخصيته ، لجعله الصورة المجسمة لإبليس ، وبدأ يذكر نسبه فوصله برجل يدعى عقبة بن مصعب ، وهو الرجل الوحيد الذي تخلف عن الإسلام من عشيرته العربية بنى سليم ، وجعله ابن سفاح من أسفوط ، وكان رجلاً من الشذاذ الآثمين ، ومن «قطة» ابنة ملك البرتغال ، وقد ماتت عند ولادته ، وساق القصاص الشئ عند خروجه إلى الدنيا ، فأظلمت الدنيا ، ولمع البرق ، وهطل السيل وخسف القمر .

وجاءوا له بالمرضع فأنكرهن جميعاً فأتوا له بالغزال والبقر ففقر منها ، ثم حملوه إلى دير منزل فيه «كلبة جويئة ناحلة الشعر» ترضع صغارها ؛ فأقبل عليها وقبلت عليه ، وما زال يرضع من لبنها حتى «دب على الرصد ومشى» وجعله القصاص غاية في قبح المنظر «أبطش المنخر رفيع العنق كبير الرأس شنيع المنظر» . وكان خلقه كصورته ، كثير التفاق ، لا يكف عن الأذى ،

لا يلقى شخصاً إلا ويضربه ، ولا يجلس مع قوم إلا ويفسدهم
ويلقى بينهم الفتن ، :

وكبر أمره على الصليبيين واشتد أذاه فأرسل إلى عمه
« كرسمويل ، في دير العمود . فاجتمع هناك إلى أربعين من أبناء
الملوك الذين يتفقهون في العلم والدين بذلك الدير ، وكان أقربهم
إليه فتى يدعى سيف الروم لا يفترق عنه ، ولا يدبر شيئاً إلا بعد
اطلاعه عليه ، وما زال كذلك حتى فرغ من دراسة النصرانية
وسائر العلوم الخفية .

وكان من عادة سكان هذا الدير أن ينزلوا إلى البحر كل عام
فيقطعوا الطريق على الحجيج ويأسروهم ، وكان من الأسرى في
كرة من الكرات ، رجل صالح من العراق اسمه صلاح الدين
العراقي ، وهو صاحب فضل واشراق ، يتفنى في علوم كثيرة
في الحديث والتفسير ، له مشاركة في الأدب والمنطق والعروض
وسائر العلوم الدينية والدنيوية ، فحبسوه لكبر سنه وقلة عائدته
عليهم ، واتفق أن سمعه جوان يرتل القرآن فأعجب به ، وذهب
إلى زملائه الأربعين ينبههم بأن هذا السجين « ما هو إلا راهب
من رهبان المسلمين ، وأشار عليهم أن يتعلموا عليه ما عنده من
علوم ، ففعلوا بعد أن فكوا أغلاله وكرموا منزلته ، وادّعوا

لإسلام ، وأسبغ عليه القصاص موهبة الذكاء الحارق منذ اللحظة الأولى ، فهو أربع زملائه يتعلم في يوم ما يتعلمونه في شهر ، وظلوا على ملازمة هذا الشيخ أربع سنوات حتى إذا أتم لهم ما أرادوا من علمه قتله جوان سرا ودفنه خليفه سيف الروم في ركن من أركان الدير ، وعلم كرمويل بفعلهما فطردهما ، ولبس جوان لباس صلاح الدين ، وأخذ حوائجه ، وانتحل شخصيته ، كما انتحل سيف الروم شخصية طالب علم مسلم وتسمى بالمنصور ، وجداً في السير حتى التقيا بأبيك التركاني وهو يطلب أرض مصر ، وكان مريضاً ، فطب له صلاح الدين (المزيّف) وما زال به حتى شفى من أوصابه فأمن به ، ووفره واتخذ منه إماماً .

ولما مات قاضى الديوان توسط أبيك عند الملك الصالح أيوب . فنصب الشيخ المزيّف قاضياً مكانه ، واستغل هذا القاضى الجديد منصبه أحسن استغلال أو أسوأ استغلال ، فوقف جهده على حبك الدسائس وتدمير المسكائد ، ولولا الملك الصالح وعلمه من جهة ، وقوة الأمير بيبرس ، وولاية عثمان وفطنته من جهة أخرى ، لأفسد هذا القاضى أمور المسلمين ، وقوض دولتهم ، ولم يكتف القصاص بذلك بل جملة يفيد من سابق صلته

بالصليبيين ويهيم لهم من الأسباب ما يقرهم من النصر .
وما زال جوان وصاحبه سيف الروم الذي تلقب بالنصور ،
يفتشنان في الحيل حتى اقتضح أمرهما في حياة الملك الصالح والأمير
بيرس وكان عاملاً على الإسكندرية ففرّا إلى جنوه .

وكان ملوك النصارى يوقشرون جوان عالم الملة ، ويطيعونه
فيثيرهم على الإسلام واحداً بعد واحد ، والإسلام ينتصر عليهم
في كل مرة ، ويأسره السلطان ولكنه لا يقتل بل يخلّ سبيله ، بعد
أن يضرب حلقتين

ومن أظرف ما في هذه القصة ما ساقه المؤلف أو المؤلفون
على لسان جوان في منتهى على الإسلام والمسلمين بأنه صاحب
الفضل الأول في فتوح البلدان ، وأسر الملوك والأميرات
واستصفاء الأموال .

وبرر القصاص عدم قتل جوان بأنه من المنظرين ، وكان ملوك
النصارى أنفسهم يتشككون فيه ويرتابون في أمره ، من شواهد
ذلك ما قاله صاحب جزائر الإنكليز له : « أنت يا جوان سياسي
لا مسلم ولا نصراني » .

وتحققت لعنة الملك الصالح التي كان يصبها على جوان ، فقد
أندر الظاهر بيرس ملوك الصليبيين بأن كل من يأويه منهم

ولا يسله إليه فإنه يحاربه ، تخاف هؤلاء الملوك وانتقل جوان
إلى جانب الجوس يؤلبهم على المسلمين ويدعى عبادة النار ،
كما ادعى الإسلام من قبل ، وما لبث أن قبض عليه فادعى الإسلام
مرة أخرى ، ثم هاد بمؤامراته فقبض عليه وقتله ، وتخلص الناس
من شره ، وكأبما تخلصوا من الشيطان نفسه .

٤ — عثمان بن الحبل

ومن الشخصيات غير التاريخية شخصية عثمان بن الحبل
أو عثمان بن الحبله . وملاحظه النفسيه تختلف عن ملاحظ غيره ،
فقد وصفه القصاص قبل ظهوره في الميدان فقال على لسان
شاهين محمد بيرس ، منه (اصح تخم رجلا يقال له : عثمان بن الحبله
لأنه رجل جبار لا يرحم ، لا يصطلي له بناو في أرض مصر ، وقد
أذل أهلها ، وقد بلام بالقهر ، وما دأبه الا خطف الماييم ،
ولا يبالى من الاكابر ولا من الأصاغر . . . وقتل من الأمراء سبعة
ولاه . . . وقد قطعت عليه سبعة فرمانات بحتم السلطان . . . وبعدما
ركبت أنا ورجالى إليه فطردنى إلى الديوان وهو كأنه عفريت
من عفاريت السيد سليمان . . . والصواب يا ولدى أنك تجتنب خدمة
هذا الرجل فإنه من جبابرة هذا الزمان ، واخذره ولا تأخذ منه

أمان ، فإن الذي مثل هذا الرجل لا يؤمن بل يكون خوّان .
ولكن يبيرس لم يأبه لهذا التحذير ، ولم يعسجه إلا عثمان ،
فطلق يبعث عنه وكأنما لذه أن يغلب هذا الجبار ، ويثبت لنفسه
والناس أنه أقوى منه وأخطر . ورجل كعثمان فيه هذه الصفات
التي ذكرنا لا يسهل عليه أن يخضع لغيره ، ولذلك كانت قصة
إخضاع يبيرس له من أروع القصص وأحفلها بالمغامرات
والشدوذ .

وقد بدأ كل منها حياته مع الآخر ولسان حاله يقول :
(أصبح اليوم وفي الليل أقتله وأريح الناس من شره) .
وقد جعله القصاص آية الجمال قال : شباب أحر حلوا المنظر
قالب السكر ، جل سبحانه من خلق وصور ، طويل القامة غليظ
الهامة عليه ملابس فاخرة ويده رزة مكتوب عليها « الأجر على الله »
وكانت له لحية وشارب كبير يخوف به الناس . . وأخذه يبيرس
إلى البيت فسرق عثمان عدة جواده ، وأراد أن يخرج بها فتعه
بيبرس واحتال عليه حتى ضربه وصلبه ، وكان قبل أن يختم
بيبرس كبيراً للعياق ، له من المشايدين ثمانون مجتمعون به في مغاور
الزغلية في ملعب أحمد بن طولون بجمع العياق ، وكان سواس الخيل
يوقرونه لقوته وجبروته حتى إن شيخهم كان يقبل يده ويعطيه
ما جمعه من دنائير ويناديه بعبارة « يا جدى » وكانت أمه تدعى

« غارية الحبلة ، والحارة التي يقطنان فيها تسمى باسمها ،
 ويتهيب منه الناس فيتنكبون طريقه ولا يدلون أحدا على بيته ،
 وما اتقاد لبيزس الا بتدخل السيدة نفيسة رضى الله عنها
 التي وكفت بينهما فتأخيا ، وطلب له صفح الوزير ، فصنع وألغى
 فرمانات قتله ، ولزم عثمان بيبرس يعاونه في جميع أعماله ، ويصحبه
 في كل أسفاره ، وذلك في النصف الأول من القصة ، فكان نصير
 بيبرس وساعدة الأيمن ، ثم تأخذ صورته في التناول فلا يظهر
 في نصفها الآخر إلا لما ، ومن أشتهاره بسرقة المعائم أنه لا يلتقى
 برجل حتى يقدم له حمامته عن طيب خاطر ويحمد الله على السلامه
 وصار ذلك دأبهم . حتى تاب على يدى الأمير بيبرس . وأغرق
 القصاص في مصريته ، نحمد ذلك في أقواله وفعاله وأغانيه ومواريله .
 وتجرده من النفاق حتى كن يخاطب الملك الصالح بعبارات لا تليق
 بالملك ومرد ذلك اشتراكها في الولاية ومعرفة الباطن . أنظر
 إليه يخاطب الملك مستهترا بلغة سواس الخيل « صباح الخير حليكم
 من الطاقة إلى العلاقة ، ومن الدفء إلى الشابورة . صباح الخير
 حليكم . يا بوجوبلة ، الفاتحه منا في صحايفك وصحايف الإسطبل
 الذى زنى صغرك ، وحملك ضرب الكفة والمديد .
 وبلغ من خوف الناس منه أنه استطاع أن ينقل المحكمة

بأكملها من قاضيا ومتاعها إلى حيث يوجد بيرس بدلا من أن
يسكلف بيرس مثونة الذهاب إليها ، كما بلغ من خشية القاضي
أن أعلن استعدادة للحكم له ولو بالباطل . . . وأتخذ بيرس من
القتل عدة مرات ، منها أن المالك لما علموا بخبر استخدام بيرس
له وصفح الوزير عنه ، تأمروا على قتل بيرس ، فأتخذ عثمان
وضربهم وأخذ ملايسم وتركهم عراة

وكان عثمان غاية في الصراحة يقول ما يريد ، ولا يحفل كثيرا
بمقام من يخاطبه ، ولا بعواقب حديثه . والشواهد على ذلك كثيرة
في جميع الأجزاء التي تغلب فيها شخصية على جميع الشخصيات
والحوادث . ومن صراحته أنه لا يبقى على سر ، لا من ضعف
أو خيانة بل من الشعور بالقدة وعلم الاكتراث .

وكان عثمان أقرب الناس إلى الأمير بيرس في هذه
الأجزاء الأولى ، لا يستطيع أن يرم أمرا دون مشورته ، وهو
الذي يدبر جميع شئونه ويقوم عنه بجميع المهام التي توكل إليه
ويخلصه من المآزق ، فإذا نصب بيرس واليا ، طلب عثمان أن
يكون واليا أصغر ، وإذا نصب كاشفا طلب أن يكون كاشفا
أصغر ، وإذا أقيم محتسبا ضرب هو على أيدي المطففين
والمدلسين .

ولم ينس القصاص أن شخصية عثمان هي الشخصية المقابلة
لجوان في هذا القسم من القصة ، لجعله كفاءة في التحايل مع
القدرة على كشف الدسائس والمؤامرات مستعينا على ذلك
بولايته وطله الباطن .

ويقسم عثمان بما يتسم به المصريون من الفكاهة والسخرية ،
ويتضح ذلك من أقواله وحيله جميعا ،
وأحرس عثمان بالوفاة ، وأوصى بأن يدفن بجوار نعيم الدين
البندقداري يباب النصر فكان له ما أراد .
وأصبح أصحاب السيرة عليه صفة الولاية لجاء على لسان
معروف أنه القطب الكبير ...

٥ - معروف بن حجر^(١)

رسم أصحاب السيرة الفداوية على أنهم مضرب المثل
في الشجاعة والفروسية والإقدام ، ومن أبرزهم ، وإن لم يكن
أبرزهم جميعا ، معروف بن حجر .

وقد احتفل أصحاب السيرة به ، وإن لم تكن له مشاركة
في معظم الحوادث فجعلوه سلطان القلاع والحصون ، خلف أباه

(١) يذكر أحيانا « ابن حجر » .

وحجرا ، على عرشها دون أخيه الأكبر الذى عرف بمصاحبة السباع حتى سمى بإسماعيل أبى السباع .

ويمتاز معروف بثلاث خصال واضحة ... الأولى : جلاله ووقاره وهيبته ، وقد حسم أصحاب السيرة ذلك بوصف ديوانه عند زيارة بيبرس له .. وأحاطوه بهذا العدد الوفير من الحراس وسنوا له المراسيم ... أنظر إليهم يصفون معروفًا في مقصودته من العاج الهندى وقد بدا كالقمر في ليلة تمامه ، والرجال عن يمينه وعن شماله مقلدين بالشواكر لا ينبسون بحرف حتى يغطهم أميرهم ... والثانية : تميزه في الفروسية ومعاناة الحروب ، تبرز عليها حتى أصبحت الأبطال تنسكب عن ملاقاته وتفر من مواجهته ، فقد اشترط لتولية السلطنة أن ينازل سائر سلاطين القلاع وعدتهم سبعة عشر سلطانا فأسرهم أجمعين ... ودانوا له بالطاعة وبايعوه .

ثم نرى معروفًا يتسكرو وينازل بيبرس ، ذلك الذى سمع عن بطولته فأعجب بها ، ثم غضب حينما بدأت رجلاه تنفض من حوله لتسير في ركابه . لقد قارعه مرات ثلاثا فلم يلبث أن لمس فيه بطلا جديراً أن تلتف حوله الرجال ... ومد إليه يده وصالحه وهناك

ثم آغاه وأعلنه بأنه سيحرم بنت الرين حنا بنفسه إخلاصاً منه
للملك الصالح .

ورأت مريم الزنارية حارسها ففتنها جماله ، ثم علمت بمكاته
بين قومه فلأها الفخر والته ، ثم نراها بعد أن أسلمت تشير إلى
الشيخ النووي بأنها اختارته زوجاً .. فزوجها به . وأنجبت له
غلاماً اسمه « عرنوص » . وهنا تظهر خصلة الثالثة التي تنظم
حياته كلها وهي أبوته ... فقد نشأ ابنه في بلاد الأعداء وطفق
يبحث عنه إلى أن اهتدى إليه آخر الأمر بعد أن لقي الأحوال
في هذا السبيل ... أنظر إلى عينيه تلعان فرحاً كلما لمس من ابنه
قبساً من رجاحة العقل أو بطولة النفس أو قوة الجسد ... ثم هو
يطلب من يبرس أن يترفق به حيناً أو عده بالحرب إن لم يذعن
ويسلم .. ثم انظر إليه حينما دارت الحرب بين عرنوص وبين
المسلمين . فكان عرنوص يفتك بالأبطال قتلاً ويأسر أشداهم
حتى دحر الملك العادل من قوة بأسه وشدة مراسه ونادى على
إبراهيم الخوراني لينذهب ويقاتل هذا الفارس العنيد .

كان قلب معروف موزعاً بين الفرح والحزن . . فهو فرح
لأن ابنه يخطف الأبطال ، وهو يحزن لأن الأسرى من معسكر
المسلمين . وفي عبارات تسيل رقة وعطفاً ، طلب من إبراهيم أن

يترفق به . وأخفق إبراهيم الحوراني فذهب الأب ينازل ابنه ، واعتصم بقوة الإيمان أمام عاطفة الأبوة وأسر ابنه .

ولا نفس شدة حزنه على ابنه . فقد سعى كثيرا في إصلاح ما كان يحدث من ابنه نتيجة اندفاعه لاسيما بينه وبين بيرس ، وتلك النصائح التي كان يسديها إليه كلما اندفع عرنوص في مغامراته وراء الجيالات من بنات ملوك النصارى وما يمكن أن يتعرض له من شتى الأخطار .

وقام معروف بحراسة باب أنطاكية وحده ، وجاءت زوجته مريم الزنارية من قلعة صهيون لتقف إلى جانب زوجها ، وتنازل معروف الأبطال وحده أياما فكان يصصرهم أو يرغمهم على الفرار ، ثم يلجأ إلى ابنه عرنوص ، ويطلب إليه في حرارة وإلحاح أن يعود إلى معسكر المسلمين حتى إذا يئس منه صب عليه اللعنة ، ولكنها لعنة أب في طياتها رحمة وحنان .

ومضى أصحاب السيرة في وصف هذه الشخصية إلى خاتمتها ، وصوروه وهو يقوم بواجبه صائما فإذا بهم يصنيه ، وإذا به يلفظ أنفاسه الأخيرة مع الفجر ، وعز عليهم أن يقطعوا صلتهم به ، لجمعوا طيفه يستمر في أداء واجبه في الحراسة والنزال .

المحاور

■ الحوادث في الرقعة التي يعرفها الجغرافيون بالشرقين ■ الأوسط والأدنى ، وفي حوض البحر المتوسط وجزره وتمتد غربا إلى طنجة في إفريقية وبلاد البرتغال ، وشرقا إلى بلاد العمق حتى تصل إلى بلاد الهند والصين ، وجنوبا إلى بلاد العرب والحبشة والسودان. وأهم المناطق بطبيعة الحال هي القاعدة التي سارت منها الجيوش الإسلامية لمحاربة الصليبيين وهي مصر والشام :

ويظهر أن أصحاب السيرة كانوا على علم بالطريق البحرية إلى جانب علمهم بالطرق البرية . وقد ذكروا كذلك بعض المستعمرات الصليبية التي كانت كالجيوب — ولنستعمل هنا التعبير الحديث — في وسط الوطن الإسلامي ،

ولسنا نستطيع بطبيعة الحال أن نحدد مواقع الأماكن والبلدان التي دارت فيها حوادث السيرة ، تحديدا جغرافيا مضبوطا ، لأن انتقال السيرة على السنة الرواة ، وتداولها بين أيدي النساخ قد حرف بعض الأسماء الصحيحة حتى يَبْهَتَ بها عن الأصل . كما أن النزعة القصصية أضافت أسماء من وضع الخيال . أضف إلى ذلك

أن شيوع الخرافة ذهبت بما بين هذه الأماكن من نسبة لا يستطاع
بدونها تحديد .

فلما دخلت السيرة في ضباب الأساطير ، أصبحت الأماكن
ولا ظل لها من الحقيقة أو الوجود وإنما هي بقاع مسحورة
تُشكّل على هوى القصص وخياله ، تشيع فيها الظلمة والإبهام
والطلاسّم والأرصاد ، وليس فيها من صفة المسكّانية إلا المدلول
الجغرافي من الجور والوديان والمدن والجبال ، واتسعت رقعة
المكان فشملت الهواء ونقلت إلى باطن الأرض بل إلى أعماق
البحار .

فإذا تركنا مسرح الحوادث العامة من معارك البر والبحر ،
وضيقنا الدائرة على الحوادث الخاصة ، فإننا نجد مشاهدنا
الدواوين وقصور الأمراء وقلاع الفداوية وأماكن العبادة
من المساجد إلى الكنائس والأديرة ، ثم الخانات والأحياء
والحارات والمعالم ، بل وبعض الأماكن الخفية التي يلجأ إليها
الشذاذ من العياق وقطاع الطريق كالمغاور والبراري وبعطون
الأرض .

ومادمنّا قد تحدّثنا عن مسرح الحوادث فلا بد لنا من وقفة
قصيرة عند زمانها ، ولا عبّرة بالتواريخ القديمة التي وردت

بالسيرة فقد أصابها التحريف حتى أصبحت لا تدل على شيء .
والمفروض أن القصة كلها تدور حول سيرة رجل واحد : هو
الملك الظاهر بيبرس ، وهي كذلك من الناحية الفنية ، ولكن
أصحاب السيرة لم يحسبوا حساب الحوادث والزمن الذي استغرقته .
فإن أعمال الظاهر بيبرس ، وهو المحور الذي يقاس به زمان
القصة منذ ظهوره على مسرح الحوادث إلى اختفائه ، تستغرق
أعماراً ، بل إن أصحاب السيرة قد ذكروا فيها أكثر من أربعة
أجيال ، واقتوا في تدوير الزمان والحوادث . ومن ذلك :
وأن الظاهر وأصحابه دخلوا مدينة مسحورة وعاشوا فيها
وتزوجوا وأنجبوا في ثلاث سنين ، فلما خرجوا وجدوا أنهم لم
يمضوا فيها إلا ربع ساعة ! ...

ومن ذلك أيضاً : رحلة بيبرس إلى بلاد الإنكيز التي
استغرقت سنة وبعض سنة ، ثم عاد وإذا به قد غادر مكانه
في الصباح وعاد إليه في الضحى ! ... ،

وكما فقدت النسبة بين الأماكن فقدت النسبة بين الأزمنة حتى
أصبحت الحركة لا تتناسب مع الزمان كما أنها لا تتناسب مع المكان

* * *

أما الحوادث ذاتها وإن تعددت صورها ، فقد كانت ترمى إلى

فـ نصرۃ الإسلام ونخل اعدائه ، وجُعل عمودها الفقرى
سيرة الملك الظاهر بيبرس ذى الفتوحات الموعود من الله بالنصر
والتأييد ، : أى أنها تقوم فى جوهرها فى النضال بين المسلمين
وغير المسلمين ، بل إن الحوادث السياسية الداخلية فى الوطن
الإسلامى يقوم التنازع فيها بين مسلم ونصرانى يصطنع الإسلام .
وتصور السيرة مكافئة التار والمشاهد الأخيرة من الحروب
الصليبية التى كانت تدور رحاها فى المستعمرات النصرانية .

ورى لزماً علينا قبل أن نعرض لطبيعة الحوادث بالنقد
والتحليل أن نتناول بالوصف بيئاتها المختلفة . ففى الرغم من أن
السيرة يحيط هائل يزخر بمئات الحوادث ، سبقت كلها إلى غاية
واحدة ، كان لها الفضل الأكبر فى ربط أجزائها المتشعبة
وعناصرها المتناثرة ، وتلوينها بلون متقارب . فنحن لا نجد كبير
عناء فى تمييز عدة أجزاء — كما بينا ذلك فى فصل سابق —
كانت منفصلة فى الأصل ، ثم اشتركت عدة عوامل فى إدماجها
لتسكون دكلاً واحداً .

ولعل من الخير أن نعبّر عن كل جزء من هذه الأجزاء
بمصطلح أصحاب طبقات الأرض ، كما فعل المستشرقون فى دراسة
د ألف ليلة وليلة ، فنقول : إن السيرة طبقات هى : الطبقة

التاريخية والطبقة المصرية والطبقة الخاصة بالفداوية ، ثم الطبقة
الخرافية التي تنحو نحو ألف ليلة وليلة .

وقد تكونت كل هذه الطبقات إلى جانب غيرها ، مما سبقت
الإشارة إليه حول نواة هي ما سجله التاريخ وما رسب في ذهن
الشعب عن سيرة الظاهر بيبرس وأفعاله في تنظيم ملكه وتوسيع
رقعته والتغلب على أعدائه . وسنستقط من حسابنا الطبقة الأولى
والطبقة الأخيرة لأن تاريخ الأكراد مدخل منقول عن كتب
الأخبار لا يضيف شيئاً إلى دراستنا البيئية التي نحن بصدددها ،
ولأن عالم الكنوز والأرصاء لا يعكس بيئة حية لها ظل من
الواقع أو الإمكانية .

وأول ما نلاحظه على الطبقة المصرية أنها تمثل البيئة المصرية
بصورة باهتة غير واضحة المعالم ، ومع أن جهاد الصليبيين قد وحد
بين الأقاليم الإسلامية إلى حد ما ، وغما ما ينشأ من الفروق ، فإن
الوطن المصري ظلت له مقوماته الخاصة به التي احتفظ بها على
الرغم من جميع الجواث . وليس من شك في أن مؤلف هذا
القسم مصري . . فنحن نتتبع خطوات عثمان ، وننظر إلى صورته
ونستمع إلى حديثه . . فنجد نمودجاً للمصري الثابت في جميع
المصور بتندرته وفكاهته وترفعه .

ومن الطبيعي أن يتدجج هذا القسم في السيرة ، فقد اتخذ
رواتها مكاناً صالحاً للحوادث التي دارت حول ييبرس في مصر ،
والتي كان من شأنها الارتفاع به حتى أشرف على تخت السلطنة .
وكم كان بارعاً من الرواة أن يتخذوا من عثمان القوة الدافعة
للجمل ، والمكحلة لأعدائه ، وانتهت هذه القوة أو وقف تأثيرها
حينما امتدت رقعة الحوادث خارج البيئة المصرية إلى الشام والروم
والعجم وغيرها ، فظهرت قوة أخرى ، وإن ظهر عثمان - ونادراً
ما كان يظهر بعد سلطنة ييبرس - فإنه يبدو غريباً تكاد تشفق عليه
من ضعف شخصيته .

وثاني ما نلاحظ ؛ أن المصري كان يمزج عن الحوادث العامة
فقل ظهوره في السيرة وكثر ذكر الأتراك والأكراد والأعراب
وغيرهم . ووقف المصري من هذه الحوادث موقف المتفرج ،
واكتفى بنقدها في رفق حيناً ، وفي صنف حيناً آخر . ويظهر
ذلك جلياً في الصورة التي رسمها أصحاب السيرة لقصور السلاطين
والأمراء التي كانت تزخر بالمكائد والمؤامرات ، ومن وصف
القضاة وفساد ضماثهم .

والشيء الوحيد الواضح في هذه البيئة المصرية هو : النقابات
التي تنظم أبناء الحرفة الواحدة ولكل منها شيخ : له سلطانه على

أفرادها ، بل قد يمتد هذا السلطان فيحجب سلطان الحكام .
وصورت الطبقة المصرية - بطريقة غير مباشرة - ثورة
الشعب على نظام الحكم ومحاولة اشتراكه فيه ، بل إنها توسعت في
ذلك بعض الشيء إذا أدخلنا في حسابنا العنصر الفلسفي كقيام
العصاة الخارجيين على القانون وكثرة عددهم وتبرير أعمالهم ، أو
بعض هذه الأعمال على الأقل بأنها ليست ضرباً من ضروب
الاعتصاب والنهب وإنما هي أولاً وقبل كل شيء ، ثمرة من
ثمرات الحكم الفاسد ولون من ألوان التعبير عن فساد ، ثم إن
تصوير عثمان سائن الخيل بأنه ولي من الأولياء كشف عنه
الحجاب ، وأصبح على علم بالباطن وجعله مستشاراً للأمير . .
يقوم منه مقام العقل واليد جميعاً ، يبين لنا رغبة هؤلاء العامة
المكبوتة في الاشتراك في الحكم وقدرتهم عليه ومحاولتهم لإصلاحه
أضف إلى ذلك تكرار القول بصلة الحكام بالخلفاء العباسيين ،
وهو أمر له ظل من التاريخ ، فقد استقدم بيبرس أميراً من
أمراء البيت العباسي ، أخذ منه الحق القانوني في الحكم ، فإن
ذلك يدل على أمرين متوازيين يظهران عند النظرة الأولى
متناقضين ، وهما ليس كذلك عند إتمام النظر . وهذان الأمران
هما : إلحاح العامة في أن يكون الحكم شرعياً مستمداً من

« التفويض الإلهي ، أولا ، ورضا المحكوم ثانيا . والأمر الثاني : دعوة الحكام أن حكمهم شرعى قائم على رضا المحكومين ، كما أن « الحجج الشرعية » المتكررة التى نالها الأكراد أولا ثم شجرة الدر ثانيا ، تدل على فهم هؤلاء الحكام بضرورة هذا الركن من أركان الحكم ، كما أن العناية الإلهية قد أظهرت فى صور مختلفة رضاها عن حكم وسخطها على آخر .

أما البيئة الثانية الخاصة بالفدواية فواضحة كل الرضوح : ذلك لأن هؤلاء الناس اتصلوا بالصليبيين اتصالا وثيقا ، وامتد نشاطهم من مستقرهم فى بلاد الشام بالقلاع والحصون إلى مصر ، بل إلى ما وراء ذلك من بلاد الروم من جانب والعجم من جانب آخر . وتعتمد السيرة على هذه البيئة اعتمادا فعليا ، فنسجت منها معظم الحوادث إلى نهايتها . وجل الأبطال هم من هؤلاء الفدواية ، بل إن العنصرين الإيجابى والسلبى فى السيرة وهما : « جوان وشيحه » ليسا سوى شخصين مثاليين لهؤلاء الفدواية . ونحن نستخلص من الدليل الأسلوبى أن هذا الجزء الخاص بالفدواية كان — فيما نرجح — مجموعة من الأخبار اندمج فى السيرة وخضع لما تخضع له السيرة من سنن الجهر والإشارة ، وأضيف إليها ما راسب فى خيال العامة عن قتال هؤلاء القوم

الذين كانت حياتهم يشوبها الغموض ، كما أن بعض حوادثهم وأخبارهم قد تضخمت بالمبالغة والتحويل ، ولكن هذا كله لم يقض على معالم هذه الطائفة المتميزة . فنحن نرى فيها بوضوح ، احتفاظهم بالحياة القبلية بكل مقوماتها . فالحكم يقوم على البيعة ويناله الرجل الشجاع ، ويتم بمراسم معينة : سنتها التقاليد . وما كان الكفاح المستمر بين شيخه وأمرأه الغداوية إلا صورة صادقة لهذه الروح وتلك التقاليد ، بل وما كانت حياة معروف إلا نموذجاً حياً لما يتصف به الغداوى من الأنفة والشهامة والوفاء .

وأشتهر هؤلاء بأنهم « الحشاشون » ، وليس من غرضنا أن نحقق هذه التسمية . وكل ما يعنيننا هو شيوع « البنج » ، وكان عنصراً أساسياً في حوادث هذه السيرة . وليس من شك في أن هذا البنج لم يكن يدل على الحشيش لحسب ، وإنما كان يدل ، كما هو الحال في العامة المصرية المتأخرة ، على كل مخدر . فقد كان يستعمله أشخاص السيرة بصورة شتى لتخدير خصومهم عند محاولة التغلب عليهم أو اختطافهم .

وكانت حياتهم كحياة القبائل عبارة عن نضال مستمر بين مختلف بطونهم وبينهم وبين جيرانهم ، فلما أخلصوا النية

لملك الإسلام كانوا سلاحه الماضى ودرعه الواقية فى محاربة
الصليبيين .

واحتمل طبعهم على الرغم من اندماجهم فى الجهاد
الإسلامى العام بذاتها الاستقلالية . . يتضح ذلك من إشارات
متفرقة عن بعض الجهود الفردية التى كان يقوم بها أبطالهم ،
وعن الوحشة التى كانت تدب بين أفرادهم وبين السلاطان
فى كثير من الأحيان . وقانونهم الخلقى هو قانون القبيلة الذى
يخالف العرف الحضري لأنه يقوم على ما نعرفه نحن بالسلب
والاغتصاب ، ويعرفه البدو بالفضيلة المباحة .

أما نساؤهم فيتصفن بالجرأة التى تقرهن من الرجال ،
وبما كن بمعزل عن الحوادث والحياة العامة ، كما كانت المرأة
المصرية فى ذلك العهد . واشتهرت منهن أكثر من واحدة
بالشجاعة . وأسرف أصحاب السيرة فأسموهن « باللبوات »
لجرأتهن وجعلوا لبعضهن شوارب . وكانت العلاقة بين الرجل
والمرأة علاقة تقتضيها طبيعتهم وطبيعة أوطانهم ، فأنت تجد
فى هذه البيئة شواهد غرامية تقوم على الإعجاب المتبادل ،
وإذكا . روح المنافسة .

وخلاصة القول إن هذه البيئة لم تكن كالبيئة الحضرية ؛

يشيع فيها الخول والكسل ، ولكنها كانت بيثة عامرة بالحركة
والوان النشاط .

نتقل بعد ذلك إلى بيثة أخرى بعيدة عن البيتين السابقتين ،
هى : بيثة الصليبيين . ولم يفرق أصحاب السيرة بين التتار
والنصارى ، أو بين العجم والنصارى إلا من ناحية الدين ،
فهؤلاء يعبدون النار ، وأولئك يسرون على شريعة المسيح .
أما من حيث البيثة ؛ فصورة الطائفتين باهتة ، والنصارى
أوضح قليلا لأن شأنهم فى السيرة أكبر ، ولهذا نغردم بالحديث
فى هذا المقام .

ومن البديهي أن يرسم أصحاب السيرة هذه البيثة النصرانية
الفرنجية بصورة يشيع فيها النهويل من جانب ، والتشويه من
جانب آخر : النهويل الذى تقتضيه طبيعة السيرة ، والتشويه
الذى تقتضيه نظرة العدو لعدو مجاهده ، ثم هى بعد هذا كله
نظرة الفداوية إلى النصارى . وقد احتكوا بهم فى جولاتهم
العديدة فى بلاد الروم والفرنج طلباً للبال والغنيمة . ومن أجل
ذلك لم يلس الفداوية إلا جانباً واحداً من هذه البيثة ، هو جانب
له شعبتان هما : « التدين والحرق » .

(تدين الصليبيين — كما يصفه أصحاب السيرة — هو تدين

المتعصب الجاهل الذى يتبع رؤساء الدين بلا زوية أو تفكير .
وعلى رأس المجتمع الصليبي ملك يقال له : « البب » ، فى بعض
الأحيان ولعله « البابا » الذى ورد ذكره كثيراً فى كتب المسلمين
عن هذا العهد وما يليه ، ولكن أصحاب السيرة استعملوا لفظ
« البب » ، كما استعملوا لفظ الملك للدلالة على رأس المجتمع
المنسيحى من الناحية المدنية لامن الناحية الدينية ، وإن كان كسائر
النصارى فى القرون الوسطى يتمتع بحظ غير قليل من الغيرة
والتعصب الدينى .

ومن ثم فإننا لا ننسى أن نتحدث عن قصر الملك ؛ فقد
اجتمعت فيه الظاهرتان (التدين والخر) وكانت شخصية الملك
هى نقطة الارتكاز فى معظم حوادث الحرب التى دارت فيما بين
ملوك الروم أو بينهم وبين الملك الظاهر وسائر ملوك الإسلام ،
وكان جوان ينفذ مكائده فى أسلوب دينى فلا يجد الملك بدءاً من
النفرة إلى القتال ، ولو كان فيه هلاكة وذهاب ملكه . وكذلك
كانت الخر عاملاً قوياً فى توجيه الحياة فى قصور الملوك . .
وقد رأينا التدين والخر جنباً إلى جنب عندما أخذ جوان
وهو عالم الملة يساقى الملك كئوس الخر . ولم يكن فى قصر الملك
من الأفراد إلا من قام على خدمة الدين أو الخر .

ويتركز الجانب الديني لهذه البيئة في أماكن العبادة... وأهمها
الأديرة والكنائس . وقد وصفت الأولى بأنها أماكن مهجورة
في أغلب الأحيان يلجأ إليها الشذاذ وقطاع الطريق . ولم تخل
الصورة من أعمدة مسحورة وكهوف غامضة وحجرات تحت
الأرض وأبواب غير منظورة ، وأشياء مرصودة بأسماء معينة :
ذلك لأن الدير كان ملجأ الفارين . ورجل الدير الأول هو
« البترك » ، وقد جاء في صورة شيخ هرم اختلفت عليه العلل
والأمراض وحرص أصحاب السيرة على أن يبدو شاذ التكوين
الجمالي في بعض التواحي ، ولكن الرهبان رُسموا في صورة باهتة
لا يستبان منها شيء... أما الكنيسة فقد كانت بعيدة عن نشاط
الفداوية وهي توجد غالباً في المدن تحت رعاية الملوك ، ولم
يفرقوا بينها وبين قصور ألف ليلة وليلة إلا قليلاً . وظهر إلى
جانب البترك والراهب ، الحواري وهو : إما « سائح »
ولما « طيار » ، ومهمته أن ينقل الرسائل العليا بين
المسيح وأتباعه .

أما المهر فقد تجسّد معناها في ألحانه ، ولم يرد إلا ذكر أنواع
قليلة من الخمر : (كالنبيذ والبيرة) يتعاطونها في كنوس وإن
اقتنوا أحياناً في وصف الشراب والاستمتاع به . وتدير الخاوة

في العادة جماعة من الغلمان والفتيات على رأسهم الخافض أو الخمار. ولم ينس أصحاب السيرة أن يجعلوا من الحانة مسرحاً خصباً لكثير من الحوادث ، واتخذوا من الخمر وسيلة من أهم الوسائل التي وردت لاستخدام البنج أو السم .

وليس من الميسور أن نستخلص شيئاً واضحاً عن البيئات الأخرى التي ورد ذكرها في السيرة. إذ يحيط بها الغموض والإبهام ، ولعل بُعد هذه الأماكن عن أصحاب السيرة جعلهم ينجحون إلى الخيال ، وما أخصبه ، كما اعتمدوا على بعض كتب الأسفار المشوبة بالإغراب استطاعت فيه الرغبات المكبوتة والآمال الدفينة أن تبدو في صور القصور المسحورة تفيض بالذهب والنضار ، وترخص فيها الأشياء إلى حد الوفرة واليسر . ولم يكن لهذه البيئة ملامح غير مذكرونا فلنتركها إذن مسرعين .

• • •

ومادمتنا قد فرغنا من البحث في بيئات الحوادث ، فلنتنقل إلى دراسة طبيعة هذه الحوادث : فأما الخصلة الأولى التي نلحها في هذه الحوادث ، فهي قربها من الإمكانية، وقلة العنصر الخرافي نسبياً في القسم الأول من السيرة . ولعل ذلك يعود إلى سببين :

الأول : هو أن السيرة تعالج في هذا القسم بعض الأحداث التي لها ظل من الواقع والتاريخ .

وهذا الضرب من الحوادث يجب أن تفرق بينه وبين سائر الحوادث الممكنة الأخرى، لأنه ليس قريباً من الإمكانية لحسب، وإنما هو مستمد من الواقع التاريخي ، وإن نسج الخيال حوله إطاراً مزخرفاً ، ولذلك فنحن نعرفه « بالواقع التاريخي » .

الثاني: إن السيرة الظاهرية في ظننا كانت أقل مما هي عليه الآن ثم أضيفت إليها عناصر جديدة ، ثم أخذت تنمو على الأيام طبقة فوق طبقة ، وأخذ عنصر الإمكانية يقل تدريجاً . وعنصر الخرافة يزداد وضوحاً حتى غلب على الطبقات الأخيرة منها . وإن كان من الواجب علينا هنا أن ننبه إلى أن هذا القصص الشعبي قد وضع للعامة ، وأن الاستماع إليه لا يكون فرادى ، ولذلك فإنه يتم بكل ما يتسم به العقل الجماعي، وهو أضعف من العقل الفردي ، بل هو أقرب ما يكون إلى العقل البدائي ، ومن ثم فإن المستمعين إلى هذه السيرة كانوا يؤمنون بما جاء فيها من فوارق وكانوا يتلقونها لا على أنها سمر من الأسفار لحسب ، ولكن على أنها ضرب من رواية التاريخ أيضاً .. أضف إلى ذلك أنهم لم يكونوا يفرقون بين كرامة الولي وسحر الساحر مثلاً .

وأهم خصيصة من خصائص العقل الجماعي اعتماده على موهبة الخيال والواقعية . والسيرة الظاهرية تغذى هاتين الموهبتين ، ولكن الخيال فيها كان راجعا ساذجا يتسم بالتحليق ويموزه الإقناع ، وأدت طبيعة السيرة ، وطبيعة الاستماع إليها إلى الإطناب ، في حوادثها ، وتحول هذا الإطناب ، إلى ما يشبه التكرار نتيجة لاعتماد الرواة على الذاكرة من ناحية ، ولما يتطلبه لإحداث التأثير في المستمعين ومحاولة استهوائهم من ناحية أخرى . لحوادث السيرة كلها تدور على وثيرة واحدة لا تتغير وهي مؤامرة . من جوان يسطنع فيها واحداً من أرباب النولة للإيقاع ببيرس ، ثم يكشف أمرها ، ويتولى بيبرس منصب الرجل الذي أستعان به جوان .

ثم نجد طائفة أخرى من الحوادث ، فيها تشابه من الأولى تقوم أيضا على تدبير جوان ، بعد أن كشف أمره وصرف عن القضاء ، فيصطنع واحداً أو أكثر من ملوك الصليبيين ، ويدفعه لقتال المسلمين . ويعمد أمراء الفداوية إلى الحيلة فيخفون لنصرة المسلمين وجلس بيبرس على تخت هذه المملكة أو تلك . . أو أسر الملوك واقتداء أنفسهم بالمال ، وإخلاء سبيل جوان وتبليذه ، بل إن جوان بعد أن ضيق بيبرس عليه الحناق ،

وحذر ملوك الصليبيين من الانصياع إليه ، كانت حوادثه بعد انضمامه إلى التتار كحوادثه ، وهو ينفث سمه في صفوف المسلمين ، وكحوادثه وهو يؤلب الصليبيين على قتلهم .

وثمة حوادث أخرى تقوم على عنصر الاقتران والزواج ... تشغف أميرة نصرانية ببطل مسلم فتسلم على يديه وتزوج منه على شريعة الله ورسوله ، ثم تمهد لغلبة الإسلام على بلاد أبيها . وقد بلغ من آفة هذا « الإطناب » أن تكررت الحوادث على وتيرة واحدة حتى إنك لا تكاد تجد فرقا بينها إلا في أسماء الأماكن والأشخاص .

واعتمد أصحاب السيرة على حيل ساذجة .

فأنت تجد هذه المناظرة المألوفة على إمارة القلاع والحصون يظهر فيها واحد من أبطال الفداوية ، لا يبايع شيعة بالإمارة ، فيحكم بينهما بيبرس بأن الإمارة لأقدرهما ، وتنتهي المناظرة دائما بتخليص شيعة لغريمه من المهالك . . فيدين له بالطاعة بله الحياة .

وليس هناك ما يثير عقول الناس ، ويفتدي أخیلتهم أكثر من سير الأبطال . فهم يدينون بما يسميه الأوربيون « عبادة الأبطال » . والمثل الشائع ل هؤلاء الأبطال هو المجاهد الذي

يدافع عن العقيدة الحقّة ، مرضياً عنه من الله ، مزدوداً بقوة
تفوق قوى البشر . وحوادث السيرة إذا نظرنا إليها على هذا الوجه
وجدنا أنها مزيج عجيب من الفروسية والولاية ، بل إن الصليبيين
كانوا أكفأ المؤمنين في القوة الحارّة . وقد أدى إيمان أصحاب
السيرة والمستمعين إليها بالقدر إلى تصوير النضال بين الخير
والشر ، تصويراً فنياً ، فذهبت إلى أن حكماً اسمه يونان استطاع
أن يطلع على الغيب ، وكان من الصليبيين ، فسطر أعمالهم في مهاجمة
المسلمين ، والسكيد لهم في كتاب على صحائف من الذهب ، وجاء ولده
إينان وكان حكماً كأبيه ، قد كشف عنه الغطاء فسطر ردود المسلمين
وضروب دفاعهم في هذا الكتاب على صحائف من الفضة ، وكان
جوان مع عله السابق بما سيحدث لاطلاعه على كتاب يونان
يقوم بما يقوم به ، ويمكر كما كان شيعه مع ما ثقفه من كتاب
يونان ، وإينان يتخلص من المآزق ويخلص المسلمين من الدسائس
والمكائد ، وتدور عجلة الزمن فينتصر الخير على الشر بالطريقة
التي رسمها الكتاب المذكور الذي لم يكن يأتيه الباطل من أمامه
ولا من خلفه كما زعم أصحاب السيرة .

ونحن إذا تركنا الحوادث ذات الواقع التاريخي أو الحوادث التي
تتسم بصفة الأماكن أو ما يقرب منها ، وضربنا صفحاً عن

وجوه المبالغة المعقولة : ، فإننا نجد الحوادث تقوم بها قوى غير بشرية معاونة لهذا البطل أو ذاك القليل ، وتنحصر في الشجاعة الخارقة ، والحيلة البارعة ، والكرامة الصادقة ، والسحر المبين . ووحداث هذا الخيال مستمدة من أذهان الناس ومن حياتهم ، ولكنها تقسوم في الوقت نفسه مقام صمام الأمن يلفظون فيها ما يشق عليهم ، فإلى جانب تصوير ضروب الحرمان نجد الاسراف في رسم الشرف والبذخ والنعيم ، من القصور المشيدة ، والمدن العامرة ، والكنوز الزاخرة بالتفائس والأموال . وما يستحق التسجيل ؛ أن هذا الخيال الساذج قد تنبأ بالنور المستمر الشبيه بالنور الكهربائي وبالكشفون الذي يشبه « التليفزيون » تنتقل إليه الصور بلا وسيط مادي .

ومما تجدر الإشارة إليه كذلك ، أن أصحاب السيرة درجوا على تسمية الملك باسم المدينة مثل : رومان ملك رومة المدائن ، وفرنسيس ملك مدينة سيس ، ومقدنين صاحب مقدونيه .. الخ وهذا إما تسهيلا للحفظ ، وإما تيسيرا على المستمعين .

الأسلوب

من المفيد قبل أن نبسط القول في أسلوب السيرة أن نضعها في مكانها بين الأنواع الأدبية . لقد رأينا فيما مررنا من فصول ، أنها من الأنواع المفلوطة لا المكتوبة . وكلمة سيرة معناها في الاصطلاح — تاريخ حياة — أى Biographia أو بعبارة أخرى أنها حياة إنسان مذ ولد إلى أن مات ، وإنسان عظيم تستحق حياته التسجيل بنوع خاص ، أو إنسان تفرد حياته بسِمات تستحق التسجيل عن سائر الأناس . فالأصل فيها إذن أن تكون تصويراً لواقع قد حدث بالفعل ، والذين كانوا يستمعون إليها كانوا يعتقدونها كذلك . ولعل أغلب الرواة كانوا يحفظونها على أنها جانب من التاريخ . والحق أن القصص والمحدث إنما هو نوع بدائي من المؤرخ ... والسيرة إذن قصص تاريخي يجعلها أدنى إلى الملاحم منها إلى أى شئ آخر . وما الملحمة إلا سرد متصل بفعال بطل من الأبطال .. لأنه المثال يقتطع من الواقع ، ثم تضفي عليه العقلية الشعبية الغلال والألوان . ولسنا نريد أن نتعرض لما تعرض له بعض الباحثين من علم

وجود الملحمة الشعرية في الأدب العربي .. سواء أكان ذلك باللغة الفصحى أم باللهجات العامية ، فذلك أمر لا يعنيننا هنا .
ومن الأقوال الشائعة أن القصة العربية كانت مقصورة على النثر ، وورود الشعر فيها تزييد إذا حذفته لم تحضر القصة شيئاً .
ويقول الأستاذ نيكولسون في كتابه « التاريخ الأدبي للعرب ، (إن الأدب العربي لم ينتج الملحمة . وغير وصف لها أنها قصص تاريخي) وهي تنطوي على عنصرين : نعرفهما باسم الرومانسية والفروسية : وهي قصة الفروسية التي تختلف عن الملحمة ، وتتميز عن القصة العاطفية التي ظهرت فيما بعد .
والسيرة الظاهرية من أبرز قصص الفروسية في الأدب العربي ، بل هي من أبرز قصص الفروسية في آداب الشعوب ، وهي سيرة صاغتها الأجيال على ألسنة الرواة يلقيها المحلل المحترف على جمهور المستمعين ، وإذا كان الشعر في سيرة عنتره أوضح ، لأن البطل فيها فارس من فرسان الشعراء ، فهو في السيرة الظاهرية أقل شأنًا ، بل إذا طال نفس الشاعر في تغرية بني هلال أحياناً حتى لتقترب من الملحمة الشعرية الأصلية ، فإن نفسه في سيرتنا هذه أقصر وأخفت عما يميل بنا إلى الفن بأنه قد كان هناك ضربان من القصص المحترفين : شاعر ومحدث .. ولم يذكر

ولين ، في وصفه لعادات المصريين المحدثين وأخلاقهم في القرن الماضي تفصيل ذلك وإن تحدث عن شعراء ومحدثين في حديثه عن الرواة الحلالية والعناترة والظاهرية ومن إليهم ، كما أن النفر القليل من القصاص المحترفين الذين قابلناهم لم يستطيعوا كشف الثام عن هذه المسألة ، وبخاصة لأن الظاهرية انقضوا أو كادوا ينقضون ، وإن بقي عدد قليل جداً من الحلالية والعناترة .. على أن اثنين من المصريين الريفيين قد فرقا بين هذين الضربين من القصص : الشعر والحديث ، ولكنهما لم يفرقا صراحة بين شاعر ومحدث .

وأغلب الظن أن التخصص في ضرب بعينه من القصص قد أثمر التخصص في قصة بعينها ، ثم زالت صفة التخصص مرة أخرى عندما قلَّ عدد الرواة والقصاص وقلَّت عائدتهم .

وإذن فالشعر في السيرة الظاهرية في المرتبة الثانية من النثر . ونحن لا نوافق أولئك الذين يذهبون إلى أن الشعر في القصص العربي قد أقحم فيها إقحاما ، ذلك لأن عندنا سمة من سمات السيرة ، وخصيصة من خصائصها ، وليس من الضروري أن يتساوى في الحيز مع النثر ليصبح كذلك ، فإن الخصائص والسمات لا تقاس بالأطوال والأبعاد ، وبخاصة في عمل فني كالذي نحن بصدده .

فالشعر أصل من أصولها وجد مع هذا النوع الأدبي اقتضته طبيعته ، كما استلزمته حرفة الذين يذيعونه ، وهي حرفة لها قواعد وأصول .

وليس من شك في أن المحدث متأخر عن المباح للنبي وأهل بيته ولعله تطور عنه . . فالأصل في السيرة أن تكون للنبي صلى الله عليه وسلم وهو المثل الأعلى في الجماعة الإسلامية ، ثم أصبحت للصحابة فالأولياء فالأبطال ، أو لعل المحدث من طبقة هؤلاء المداحين ويبتهم ، ومن ثم انتقل إلى السيرة ضرب من المنظومات يقترب جداً من تلك المقطوعات التي ينشدها طائفة المداحين المحترفين للنبي وأهل بيته في المواسم والأسواق ، ولا تختلف عنها إلا في هذه الشوائب من السيرة تلخص أو تشير إلى حادث وقع ، وتبهي الجو وتمهد لحادث يقع ، وفيها كذلك منظومات كثيرة قريبة مما ينشد في الأدعية والأذكار .

والملاحظ في هذه المقطوعات أنها تنسم بالطول النسي إذا قيست إلى غيرها ، أو العلة فيه ترجع إلى استغلالها في جمع التسمار وشحذ انتباههم ، وبوظيفته كوظيفة القطعة الموسيقية التي تسبق العمل الدرامي في أيامنا ، أو كوظيفة المقدمة التي كان يلقيها أحد الممثلين أيام المرح الشكسبيرى يلفت فيها الأنظار إليه ،

ويجمع ما تفرق من انتباه الجمع إلى ما سوف يعرض عليهم من مشاهد كما استغلت هذه القصائد في إعطاء المستمعين أثناء السمر قصة يستروحون فيها ، ويعدم لأحداث أخرى دون أن يخرجهم عن النطاق العام للسيرة ، ودون أن يخلى بينهم وبين سمره لإخلاء تاماً . . فتشرد أذهانهم أو يتفرق جمعهم .

والسيرة بوصفها قصصاً وتاريخاً ذات طبيعة موضوعية . . . والأصل فيها أن يكون الحديث ضيق ، ولكن فن الإلقاء قد ساعد على ما يشبه التمثيل ، فنحن نرى في تضاعيف السيرة الظاهرية : المناجاة ، والحوار ، والإخبار أو السرد .

وقد وجد أصحاب السيرة على الأيام ، أن الشعر هو أصلح وسائل التعبير عن المناجاة . . فأرسلوه على ألسنة أبطالهم يظهرن به مكنونات نفوسهم ونجوى ضمائرهم ، يتضرعون إلى الله أن يجعل لهم من بعد ضيقهم فرجاً ، أو يشكون فيه الزمان الذي يتعصف عليهم ، ويعبرون به عن الشوق والهيام . وما يدخل في هذا الباب تلك المقطوعات الغنائية يشدو بها على ألسنة النساء بخاصة . . وأغلبها من الأزجال والمواليا .

ووجد أصحاب السيرة كذلك وهم يتحدثون عن الحرب والعلمان ، أن الشعر أصلح مما يكون على ألسنة أبطالهم في

المفاخرة (بدينهم) ونسبهم وشجاعتهم ، واستنفار الناس
لنصرتهم والانضمام إليهم في عاربة عدوهم (وعدو دينهم) .
ولم تخل السيرة بطبيعة الحال من تلك الصفة الغالبة على
الإنشاء العربي كله وهي الاحتجاج بالشعر ، وقد أوردت منه
طائفة لا بأس بها ؛ بعضها يظهر النقل عليه . . وجعلها آيات
تعليمية حكيمة مما يستعمل في الاستشهاد ، أو يروى على سبيل
العظة والاعتبار .

ويتفاوت أسلوب هذا الشعر بصفة عامة بتفاوت العناصر
التي تتألف منها السيرة . ولولا ما أصاب بعضها من تحريف على
أسنة الرواة والمحدثين لكان من السهل أن يشير إلى الأصل
الذي نقل عنه ، ولهدانا إلى ما يشبه القول الفصل في تاريخ
السيرة . ومع هذا فروحه العامة تختلف من عنصر إلى عنصر
اختلافا لا يستلزمه الجو الفنى لهذا العنصر لحسب . . ولكنه
اختلاف يستلزمه اختلاف الأصل أيضا ، وهو أوضح ما يكون
في العنصر الخاص بالفداوية ، ففيه خشوتهم وبدادة طباعهم .
ونحن إذا استطعنا تصفيته بما علق به على أسنة المحدثين ، وعلى
أيدي الجامعين والناسخين والطابعين ، فإننا نخلص لطائفة من
الشعر المستقيم وإن ذهببت عملية التصفية بأكثره .

والملاحظ أن بين كثير من القصائد أبياتاً حزبية الأصل ،
 سليمة الوزن والقافية ، وفي بعضها خلل يسير من السهل تقويمه .
 مما يدل على أن ناظمها الأصلي ، صناع له بصير بفن الشعر ،
 ولكن النزعة إلى الإطالة والإسهاب قد دفعت إلى إضافة أبيات
 لا لزوم لها في تضاعيف هذه القصائد متفاحية ركيكة التأليف
 مضطربة السياق ، كما أن هذه النزعة قد حدت إلى تكرار كثير
 من القصائد تكراراً يكاد يكون طبق الأصل ، وكان ذلك من
 السهولة بمكان ... لأن الحوادث تتكرر ، والمناسبات تتشابه ،
 وموضوعات الشعر في السيرة محدودة كما رأيت ، ويعت عليه
 اعتماد السيرة فيه على المحافظة في الاتصال من رابطة إلى آخر ،
 فلمعلم كانوا يحفظون طائفة من القصائد في موضوعات مختلفة ..
 فإذا جاء مقام يشبه مقام قصيدة منها أرسلوها فيه .

ولكن كيف يستطيع المحدث أن يثد هذا الشعر ، ويرتله
 على ما فيه من خلل في النظم والتقفية ؟ .. الأمر جد بسيط فإنه
 يعتمد إلى وسائل صناعية عند الأداء .. فيمد ويدغم ويتقطع
 ويسكن ، تساعد على ذلك ربابته ينطقها به في نغم متشابه رتيب
 بالرغم مما في ذلك الشعر من خلل واضطراب .

أما الأزجال والموااليا ، فلعلها كانت مشهورة وقتذاك ، بل لعل

شهرتها قد أخلت شهرة مؤلفيها أو الأصول التي نقلت عنها ، أو
لعل المحدث استعار من فن « الأدب » ، أو تطور عنه ، بل لعله
كان يقنى هذه الأزجال والمواليا لكي يشيع البشاشة والطرب في
نفوس السَّامِع والمستمعين وهذه الأغاني بعضها سفساف مكشوف
وهكذا استطاع أصحاب السيرة أن يتغلبوا على الصفة الغنائية
العامة للشعر العربي ، فوضعوه في مواضعه ، وإذا كان المستشرقون
يقولون إن الأدب العربي لم ينتج الملحمة الشعرية فإن هذه السيرة
تدل بجلاء على أن الأدب العربي قد أنتج قصص الفروسية
الرومانسي الذي يعتمد على الشعر في كثير من المواقف
والأغراض (١) .

* * *

وإذا انتقلنا إلى النثر ، وهو أداة الوصف والسردي ، فإننا
نلاحظ على الرغم من وحدة الراوي وما أدت إليه من طمس
المعالم وتحريف العبارات ، أن صيغة السيرة تخضع لقانون
التفاوت بين مختلف العناصر التي تكون نسيجها العام .
والاعتماد على المحافظة في تسجيل الوقائع في السيرة وانتقالها

(١) راجع كتب المؤلف : « الملائية في التاريخ والأدب العربي » الذي
أنهت فيه وجود الملحمة بجميع مقوماتها في الأدب العربي .

الشفوى من محدث إلى آخر ، أدى بدوره إلى ظهور هيكلها العام على هذا النحو الذى نراه . فالسجع ؛ وهو السمة الغالبة فيها لم يلتزم عبثاً ، ولم يكن من وسائل التزيين والمحسنات وإن كان ذلك هو الظاهر عليه للوهلة الأولى ، وإنما جاء ليقوم بوظيفة من أهم الوظائف وهو تسهيل الحفظ ، فالعبارة المنظومة أيسر من العبارة غير المنظومة على الذاكرة ، ومن ثم فظمت قواعد اللغة بل قوانين المنطق فى الأراجيز . . والعبارة المسجوعة أيسر على الأخرى على الذاكرة ، من العبارة المرسلة ، ومن ثم استطاع كثير من المتأديين أن يحفظوا المقامات على طولها ، وسارت بعض الأسجاع مسار الحكم والأمثال ، ولولا السجع فى السيرة ما استطاع أحد من الرواة والمحدثين حفظها وأداها .

ولقد أدى هذا الحفظ إلى استحداث تقاليد خطائية موروثة فى السيرة الظاهرية وغيرها من السير يستعمل ، فيها المحدث كلامه ويوجه بها الخطاب إلى جمهوره ، ويهىء الجولاستحداث والتوقع ، بظهور شخص أو وقوع حادثة ، ويتقل فيها من مشهد إلى آخر ويربط فيها بين الماضى والحاضر تلخيصاً وتركيزاً . . كل ذلك بعبارات ثابتة صارت لها صفة الجمود ، وعدم الخضوع بقاعدة التغير والاستحالة . وقد أوردنا أمثلة من هذه العبارات

التقليدية التي تطول وتقصّر تبعاً لأهمية الشخص المتحدث عنه أو الحادثة المروية .

١ وأدى هذا الحفظ أيضاً إلى التجاوز عن أسماء الأعلام بالأماكن والأشخاص ، والاعتماد على عبارات تدل على صفة هذه الأماكن والأشخاص . وما لجأ إليه أصحاب السيرة في هذا الباب هو بعينه ما يحدث في الحياة عند صياغة الأعلام . فكثير منها يستعار من الصفات ، وهذه التسمية ؛ وإن شاعت وتكررت ، إلا أنها قد أفادت في تجسيم الصل الذي تبرزه ، واستعاضت به عن التبسيط في وصف الملامح والأشكال .

وأدى هذا الحفظ أيضاً إلى نقل الصيغ الوصفية من موضع إلى موضع . . وهو أظهر ما يكون في وصف وقائع الحرب والعلعان ، والصيغ الخاصة بها قليلة في السيرة ، ولذلك تكررت دون تغيير جوهري حتى أصبح هذا التكرار سمة من سمات السيرة العامة ، وصفة من ألزم صفاتها . والمرجح أن الراوية يحفظ طائفة من هذه الصيغ عن ظهر قلب . . فإذا جاء موضع معركة أو واقعة سردها ، حتى إتنا إذا حولنا تلك الصيغ إلى مشاهد ورسوم ، فإننا نجدتها واحدة لا تكاد تتغير إلا في أسماء المواضع والأشخاص . وقد ساعد على هذا التكرار طبيعة السمر وطوله

فإن السَّجَّار في سداجتهم في حاجة إلى ترجية فراغهم الطويل . .
وجلبهم من العوام لا يكلفون بالموازنة والتحليل . وكما أن التكرار
يعتمد على حافظة المحدث ، فهو كذلك يعتمد على نسيان المستمعين
ونحن نستطيع أن نقول دون أن نتجاوز الحقيقة كثيراً ،
إن السيرة تمثيل يقوم به فرد واحد لا أكثر . . . ذلك لأنه يلبس
لكل حالة لبوسها ، ويضع نفسه في مواضع الأبطال ، ومن ثم
ورد في السيرة الخطاب المباشر ، كما ورد فيها الحوار . وقد
استعان على اظهار هذين الضربين من الحديث بوسائل صناعية في
الصوت من التفتيح إلى التريق ، ومن الجهر إلى الخفوت ، ومن
الأناء إلى الإسراع ، ومن التلطف إلى الأمر والجزم ؛ تساعده
عوامل الإشارة بالأصابع والنفحات . .

وعلم الاعتماد إلا على الوحدانية في الرواية ، وعدم الاستعانة
بالتذكر . . كل هذا قد أدى إلى الإسراف في الجهر والإثارة وإذن
فالسمة الجوهرية العامة في ثمر السيرة هي تقطيعه تقطيعاً خطائياً
تمثيلياً ، ولولا السجع لكانت العبارة أكثر ملاءمة للواقف
والأشخاص ، ومثل هذه الأسجاع في الخطاب المباشر والحوار :
كثل الشعر التمثيلي في المحافظة على الروى والقافية مع تقطيعه بما
يناسب المقام ، بل إن السجع في ذلك أيسر ، والتكلف فيه أقل .

وأنت هذه التمثيلية الساذجة كذلك في تهمة الجور واستحداث
 الملامة إلى الاعتماد على الصفات الجنسية العامة للأبطال ، وإلى
 مراتبهم الاجتماعية ، وإذا كان التدوين لم يستطع أن ينقل إلينا
 صورة واضحة لما يصطنعه المحدث من لهجات أبطاله ، فإننا نستبين
 ذلك إذا كان التفاوت ملحوظاً كما هو الشأن في أشخاص الترك
 والروم ، ففي السيرة عبارات تركية واصطلاحات عثمانية اقتضتها
 النشأة في عهد غلب العثمانيين فيه على الوطن العربي كله ، فإن فيها
 ألفاظاً تركية سيقت لبيان جنس المروى عنهم وصفاتهم الغالبة ،
 كما أن فيها تعابير رومية انتقل بعضها بسبب الحروب الصليبية ،
 وانتقل بعضها الآخر بسبب القرصنة .

وبما يدخل في هذا الباب أيضاً المصطلحات الخاصة بحرفة من
 الحرف لبيان هذه الملامة . وفي بعض المواضع إسراف في استعمال
 هذه المصطلحات الحرفية (كالمصطلحات الخاصة بسواس الخيل
 ومن إلبهم) وهو يدل على حرفة المستمعين أكثر مما يدل على
 حرفة الأبطال المروى عنهم ، والمعروف أن القهوة كانت لها
 وظيفة النقابة في أيامنا يجتمع فيها أصحاب الحرفة الواحدة للعمل
 والسمر في آن .

ومن الكلم المأثور في العامية قولهم : (هية سيرة ؟) للدلالة

على الإطالة والإملال . . ذلك لأن المستمعين إلى السيرة الظاهرية وغيرها من السير قد شعروا بما فيها من طول لا يتناسب وموضوعها فدمغوها بهذا المثل السائر . والحق أنك إذا أردت أن تحكم على أسلوبها حكماً يائياً ، فإنك تجد أول ما يطالعك فيها الإطناب ، وكان كما قلنا غير مرة ضرورة من ضرورات السمر اقتضاها الفراغ الطويل ، كذلك فن الإلقاء من شغى محدث واحد يحتاج في تجسيم أشخاصه وإبراز مواقفه إلى بسط العبارة وتفصيل المعنى ، مثله في ذلك مثل المعلم مع الفارق بينها . وليس ينبغي عن بالنا أن السيرة الظاهرية أدب قصده الجماعة لا الفرد والموعول فيه على عقلية الجماعة لا عقلية الفرد . ومن البديهيات في علم النفس أن عقلية الجماعة أضعف من عقلية الفرد ، فبالك وهي جماعة عامية حظها من التعليم قليل وحظها من التأمل والتفكير أقل . ومثل هذه العقلية تحتاج إلى عبارات مستفيضة في نقل المشاهد وعرض الوقائع وتجسيم الأشخاص .

على أننا يجب ألا نطلق هذا الحكم إطلاقاً ، وقد رأينا اختلاف البيئات الاجتماعية والعقلية التي نشأت عناصر السيرة فيها فالظاهر أنها قصدت أول الأمر إلى بيئة لها علم بالناريخ وبصر بالأدب ، كما يفهمان في تلك الأيام . . ثم أخذت تنحدر رويداً

وربدأ حتى أصبحت وفقاً على الطبقات الدنيا في الكيان الاجتماعي ، ولهذا زاد الإطناب فيها عما تحتمله أذواق الأوساط من الناس ولم يعد خصيصية بيانية تقتضيها حرفة المحدث وتستلزمها الرواية في الوصف والتجسيم ، حتى أصبحت كلمة «سيرة» ترادف عند العوام أنفسهم كلمة الإملال .

والذوق العامي يحب كثيراً بالهرجة في كل شيء .. ولذلك تبرزت السيرة — وهي غذاءه الأدبي — ونحن نعلم أن الأدب البليغ قد أصابه أواخر العهد العباسي وماتلاه من عوامل الانحطاط الشيء الكثير .. فشاعت فيه القوالب على المعاني وغلب التفاصح على الفصاحة ، وأسرف أدباء ذلك العصر في المحسنات حتى أصبحت الغاية لا الوسيلة . وليس بعجيب إذن أن نجد السيرة الظاهرية وغيرها من فنون الأدب الشعبي يعتمد على البراعة الشكلية والشعوذة البيانية ، فيشبع فيها اللعب بالألفاظ وتغلب عليها المحسنات التي أصبحت لها قيمة رقية لا بلاغية .. اللهم إلا قطعة هنا وقطعة هناك تشير إلى قدرة المثنى ، وسمو ذوقه البلاغي، بعض الشيء . وذهب أصحاب السيرة في تخيلهم الفني بأنها تاريخ محض ، أو أنها ثمرة من ثمرات الأدب الرفيع لا التفاصح ، لكي يكسبوا من وراء ذلك إعجاب السامة

واحترامهم بعباراتهم المتفاححة . والظاهر أن المستمعين إلى السيرة لم يرفضوا هذه الذبذبة بين العامى والفصيح ، وأنهم كانوا يفهمون ليخيل إليهم أنهم أوتوا حظا من العلم يسمح لهم بتذوق الفصحى على أن في السيرة مقامات تتطلب هذا التفاحح من الناحية الفنية ، وهى مقامات التعامل التى توضع على السنة الأولياء والقضاة ومفسرى الأحلام ، ومقامات القوة والتحدى فى النضال ، فالعربية فى الأولى واجبة للتخييل بالعالم المحصل ، وفى الثانية لأن الألفاظ الفصيحة أحسن وأجزل وأبعث على الهيبة والوقار .

وإذا كان التدوين لم ينقل إلينا صورة واضحة مضبوطة أو شبه مضبوطة للشعر الوارد فى السيرة ، وما يصطنعه المحدث من وسائل صناعية فى التلفظ والتلحين . فإن ذلك التدوين لا يمكن أن يعطينا بيانا واضحا لما فيها من فصيح أو متفاحح .. ذلك لأن النقلة والناسخين قد مالوا بكثير من التعابير العامة التى لا فرق بينها وبين الفصحى إلا فى قليل من الحروف . ولكننا نستطيع بفضل ماسمعناه بأنفسنا أن نقرر أن السيرة عامة لما ودما ، والمغرب فيها إنما يرد على سبيل التعامل من المحدثين ، والتخييل البقى من الواضعين .. آية ذلك أن بعض النسخ المخطوطة ، قد احتفظت بالسمات العامة التى يعدها الفصحاء خروجاً على قواعد الإعراب

والإملاء ولا مشاحة عندنا في أن السيرة الظاهرية قد تغفلت في نفوس العامة ، واختلطت بتجاربهم اليومية ، حتى لأنهم يستشهدون بأمثال مشتقة منها .. فهم يقولون للرجل يستهولون عمله ويستنكرون صنيعه « ياله من جوان » . والمعنى المراد أنه بعمله هذا شيطان مريد ، أو يقولون إن فلانا يصطنع « ملاعب شيخه » : أى حيله وما نستطيع أن نبين هل كانت هناك موارد أخرى لهذين المثلين وأشباههما غير السيرة الظاهرية ثم عفا النسيان عليهما . وظلت الأمثال محتج العامة بها ، ويفتر أولئك وهؤلاء في تفسيرها ، وضمت القصص والأخبار بعضها إلى بعض حتى استقامت على النحو الذى نرى .. أم وضمت الحوادث أو نواتها ، ثم استخلصت الأمثال منها .. مهما يكن الأمر فإن تفسير الأمثال واصطناع الموارد لها ، عمل من أعمال السيرة . والباحثون في نشأة المثل السائر وتطوره يحدون فيها طلبتهم ، كما أن البيانين الذين يكلفون بدوران المجاز المركب وتحوله إلى الأمثال يشبعون فيها نهمهم .

• • •

وبحضرننا الآن ؛ ونحن في ختام التعريف بالسيرة ووصفها وتحليلها ، ما يذهب إليه بعض الباحثين من أن فن المنحة

أو الدراما أو القصة ، والسيرة ضرب منه ، إنما ينشأ صنيعة
من الشعب على الطغيان والظلم . وأنتك مهما أجلت بصرك فلن
تجد الملحمة الشعبية أو الدراما قد نشأت ، إلا إذا أحس الشعب
نفسه وتميهاً للنهوض . وكذلك الحال في السيرة الظاهرية وغيرها
من السير التي فر فيها الشعب من حاضره البغيض ، ورسم منقذه
من الطغيان والظلم ومخلصه من البدع والآفات ، واستعاض من
حرمانه بدنيا الكنوز والنفائس ، وتخلص من عجزه بما أشاح
في أبطاله من القدرة المعجزة على طي الزمان والمكان .

ولو أننا انتبهنا إلى هذه الآثار الشعبية فأحييناها وجعلناها
دعامتنا في نهضتنا الأدبية ، لكان لنا قصص مرسل وآخر تمثيلي ،
يستمد وجوده من روح الشعب ، وصميم التربة القومية ، ولما
استطاع أحد أن يتهم أدبنا بالعجز عن إبداع القصة ، بل
ما احتاج أدباؤنا إلى ارتداء ملابس غيرهم في امتعاضهم القوالب
الأدبية الواردة إليهم .

محتويات الكتاب

الإهداء	٣
المقدمة	٥
هذه السيرة الشعبية	١٣
فن المحدث المحترف	٣١
الأبطال	٥١
الحوادث	٨١
الأسلوب	١٠٠



مطابع دار القلم
١٨ شارع سوق التوليفية
بالقاهرة

تذکرہ اہل قریہ

جلد اول

تحریر مولانا محمد رفیع الدین

مدرسہ اسلامیہ قریہ

قریہ، ضلع بہاولپور

۱۳۴۱ھ

۱۹۲۱ء

۱